

JOHAN Kah A Thut Awlthang Theen

Johan 1

Hingna Awl

1 Dilai suen thlan ah, awl tah awm oepsoeh poen; ahih tah Pathen oen awm haih tih ahih te tah Pathen ni. **2** Acuek veng kalawng te awl te tah Pathen oen ah awm haih. **3** Ahih rang oen ah Pathen lawng thaihu boeih he a sai; Ahih rang oen ah a sai mueh thaihu khat khaw awm nawh. **4** Te awl te tah hingna kungpui la awm tih te kah hingna lawngah thlaanghing tengla aangna te avan khuen. **5** Te kah aangna lawng yiinna khui te a thue tih, yiinna lawng metuek vengah khaw thih thai manawh. **6** Pathen lawng amah kah laipai Johan te avan tuih, **7** thlaang boeih lawng awlthang te a yaak tih a tangna u ham, aangna kawng te aka thui ham ahih te va law. **8** Amah tah aangna nawh ni; aangna kawng te thui hamla aka law thlaang ni. **9** Te kah aangna tah dilai la law tih thlaanghing boeih aka thue aangna tangtang ni. **10** Te awl te tah dilai ah awm, ahih rang oen Pathen lawng dilai he a sai de ahih te dilai lawng ming nawh. **11** Ahih tah amah ram la law de amah kah thlaang thli lawng do u nawh. **12** Tecakhaw khatsut lawngtah ahih te a tangna u tih a do u; tedawngah ahimi te Pathen kah ca-anau la coenggna te a dang u. **13** Ahimi lawng thlaanghing phung angla Pathen kah ca-anau la coengg nawh, ahimi te thlaanghing ana pa kah ca-anau angla a cuun moenih; ahimi kah ana Pa tah Pathen amah ni. **14** Te awl te tah thlaanghing la coengg tih lungvatna oen awltak oen ah betoet, mami tim ah he awm. Mami lawng amah kah ruep-awmna te n'huh u, te ruep-awmna te tah ana Pa kah khuehduen pakhat bueng Capa la a awm te ni. **15** Johan lawngah ahih kawng te a thui vengah, “Ahih tah kai coengah aka law ni, tede ahih tah kai lak ah aka lenduet ni, metihtiah kai ka awm thlan ah ahih tah awm poen tila akawng ka thui te tah ahih he poen ni” tila paang tih a thui. **16** Amah kah abetoet lungvatna khui kalawng yotheen kam-awmna khat coeng khat te mami m'peek. **17** Pathen lawng Phungawl te Mosi rang oen m'peek, tede awltak oen lungvatna tah Jesuh rang oen ni

a law. **18** Pathen he a-u khat lawngkhaw hu u vai nawh. Pathen amah oen van at la haih, ana Pa tengah aka awm a capa khat bueng lawngah he ana Pa te a tueng sak poen.

Baptisma Pekung Johan kah Awlthui

19 Jerusalem kah aana khuehkung Judah thlaang thli lawng Levi thlaangphun oen khawsoeih khatsut te Johan tengla a tuih tih, “Nang he a-u nuem?” tila a doet sak u. **20** Johan lawng thana ohla, “Kai tah Messiah nawh ni” tila phah ohla aciimla a thui pe. **21** Ahimi lawngah, “Tetih atah nang he a-u? Nang he Elijah aw?” tila a doet u. Johan lawngah, “Kai he Elijah nawh ni” tila awl a thung pe. Ahimi lawngah, “Nang he tawngaha aw?” tila koep a doet u tih, “Kai he tawngaha nawh ni” a tina. **22** Ahimi lawngah, “Tetih atah nang he a-u? Kaimi aka tuihkung hue tengah awl khuen ham a awm dawngah namah oen namah ta a-u na ti? van thui lah,” a tina u. **23** Johan lawng awl a thung pe tih: “Kai tah, tawngaha Isaiah lawng, ‘Bawipa a cehna ham lawngpui te adoengla sai uh’ tila ramhum huhang ah aka paang te ni” tila a thui pe. **24** Farasi thlaang thli lawng a tuih laipai hue lawngah, **25** Johan nala te, “Nang he Messiah nawh, Elijah nawh tih tawngaha nawh atah n'tu ah nang lawng baptisma na peek?” tila a doet u. **26** Johan lawng, “Kai lawngtah tui oen ah baptisma te ka peek, tede nangmi lawng na ming u nawh, nangmi tim ah aka pai pakhat te awm. **27** Ahih tah kai ka law coengah va law, tede kai tah ahih kah khowmuek rui pateng thlam pe ham ka ting ka tawkk moenih” a tina. **28** He kah thaihu boeih a coenggna he tah Johan lawng baptisma a peekna Jordan tuiva rall kah khawcuuk ben ah aka awm Bethani khaaw ah ni.

Pathen kah Tuuca

29 Avuen khawhin atah amah tengla Jesuh a law te Johan lawng a huh tih, “Dilai thawlhna aka phuei Pathen kah Tuuca ke bueh u lah! **30** Kai coengah thlaang pakhat va law, tede ahih tah kai lak ah bawilen ngaai, metihtiah kai he n'cuun thlan ah ahih tah awm poen.” tila akawng ka thui

te tah a hih poen ni. **31** Kai lawngah ahih he a-u ti khaw ka ming nawh, tede kai lawng tui oen ah baptisma ka peek he tah ahih te Israel thlaang thli lawng a mingna ham ni.” tila a thui. **32** Tecoengah Johan lawng, “Va an kalawng Muithla te akhuu angla va rum thuk tih ahih sawah a cuuk thuk te ka huh. **33** Ahih te a-u ti khaw ka ming nawh, tede tui oen ah baptisma peek hamla tuihkung Pathen lawngah ‘Muithla te va rum thuk vetih thlaang pakhat sawah a cuuk te na huh ai; ahih te tah Ciim Muithla oen baptisma pekung ni tite na ming ai,’ ti. **34** Te tah kamah lawng ka huh tih ahih tah Pathen Capa ni tila nangmi tengah kavan thui u,” tila Johan lawng a thui.

Jesuh kah Hubang Lamhacuek Hue

35 Avuen hin ah Johan te a hubang pahih oen haih a pai u vengah, **36** Jesuh a yingyawi te a huh tih, “Pathen kah Tuuca ke bueh hih lah!” a tina. **37** He tila a thui te a hubang rawi lawng a yaak tih Jesuh te a hu ah a vai hih. **38** Jesuh te a hu la dak maang, te vengah ahih rawi lawng a hu ah a vai hih te a huh tih, “N'tu na tlap hih” tila a doet. Ahih rawi lawngah, “Rabbi, me ah na awm?” a tina hih. (He kah awllung he tah, “Cangpueikung” ti ngaihna ni.) **39** Ahih lawng, “Law hih langtah bueh lah,” a tina. (Te veng te tah thlemben khawnoek palii yunyan ni.) Tedawngah ahih rawi lawng cet hih, a awmna te a bueh hih tih khawyiin toe ahih oen awm u. **40** Te rawi khuikah pakhat te tah Simon Piter kah a manau Andru ni. **41** Vaikhat atah a maya Simon nala te, “Kaimi tah Messiah te ka huh poen” a tina. (Messiah ti he tah ‘Khrih’ ti ngaihna ni.) **42** Tecoengah Jesuh tengla Simon te a ceh puei. Jesuh lawng ahih te a bueh tih, “Nang tah Johan capa Simon na miingna, tede Sifas na miingna poen ai.” a tina. (He tah Piter tina oen lo hih tih “Lungto” tila thui ngaihna ni.)

Jesuh Lawng Filip oen Nathanael A Khue

43 Avuen atah Jesuh te Galili la ceh ham kamthlah. Filip te a huh tih, “Ka

hu ah bang lah!” a tina. **44** (Filip he tah Andru oen Piter a awmna Betsaida khaw kah van ni.) **45** Filip lawng Nathanael te a huh tih, “Mosi lawng Phungawl cabu dawngah akawng alam a thut tih tawnggha thli lawngkhaw akawng alam a thut thlaang te kaimi lawng ka huh poen. Ahih tah Nazaret khaw kah Josep capa Jesuh te ni” a tina. **46** Nathanael lawng, “Nazaret khaw kalawng thaihu theen pakhat mai khaw thoeng thai ai aw?” tila a doet. Filip lawng, “Law langtah bueh lah.” a tina. **47** Jesuh lawng Nathanael a tengla a law te a huh vengah, “Israel thlaangphun tak tak he ah awm he; ahih tah thawlhpalhna roe awm nawh!” tila ahih lawng a thui. **48** Nathanael lawng ahih nala te, “Metila nan ming?” tila a doet. Jesuh lawng, “Filip na khue thlan ah thaidut thing phung kaak ah na awm vengah te kan huh poen” a tina. **49** Nathanael lawngah, “Saya, Nang tah Pathen Capa ni! Nang tah Israel Sengpahrang ni!” a tina. **50** Jesuh lawng, “Thaidut thing phungkaak ah na awm vengah kan huh poen tila ka thui dawngah na tangna aw? Nang lawngah he lak ah aka bo ngaai thaihu na huh hun ai!” a tina. **51** Tecoengah ahih rawi te, “Awltak tang kavan thui: Vaan te awng u vetih Thlaanghing Capa sawah Pathen kah van thlaang thli a rum thuk oen a luui hang te na huh u ai” a tina.

Johan 2

Kanaa Khaaw Yuluipoei Ah

1 Hin hih a awm coengah Galili peng Kanaa khawpui ah yuluipoei awm. Jesuh kah a manu khaw te ah te awm tih, **2** Jesuh oen a hubang hue khaw yuluipoei ah te a khue u van. **3** Misurtui te a boeih dawngah Jesuh te a manu lawng, “Misurtui khueh u tlaih nawh.” a tina. **4** Jesuh lawngah, “Nang lawng sai koei te van thui boel, kai lawng sai hamla atue pha thlan.” a tina. **5** Tecoeng atah Jesuh kah a manu lawng tuihyoeihthlaang thli nala te, “Ahih lawng a thui boeih te sai uh” a tina. **6** Judah thlaangphun lawngah khaw-niingtuikaa ah ciimcaihna kawng phung alam a khueh u tih, te ham ah te tuitang pakul kuun awikaw paruk te ah te a hawlh u. **7** Jesuh lawng tuihyoeihthlaang thli nala, “He kah awikaw

dawngah tui thloen uh.” a tina. Ahimi lawngah awikaw rai toe ah tui te abecala a thloen u, **8** tecoengah ahimi nala te, “Tui te thoem duekk u langtah poei uktemkung tengla khuen pe uh” a tina. Ahimi lawng tui te a khuen u, **9** misurtui la aka coengg tui te a teng-alai. Ahih lawngah misurtui he ame kah tite ming nawh, (tede tuithaan tuihyoeihthlaang thli lawngtah a ming u); tedawngah yulokung te a khue tih, **10** ahih nala te, “Thlaang boeih lawngtah kamyin thli te lamhala misurtui ahuemm te a tuul tih ahahla a awkk u coengah misurtui adu te a tuul. Tede nang lawngtah misurtui ahuemm te tahetoe na khueh hun nawh pai he!” a tina. **11** Jesuh lawng lamhacuek kawpoek rai thaihu he Galili peng Kanaa khaw ah a sai; te ah te a ruep-awmna a tueng sak tih a hubang hue lawng ahih te a tangna u. **12** He coeng atah Jesuh oen a manu, maya manau oen ah a hubang hue tah Kapernaum la cet u tih te ah te khawhin ayawlca awm u.

Tempal Bok-im La Jesuh Cet

13 Judah hue kah Kaantaak Poesi te a pha tawm vengah Jesuh te Jerusalem la cet. **14** Tempal bok-im vawngup khuiah thlaang thli lawng vaiyaw, tuu oen akhuu aka yoei thli, amami kah caboi dawngah ngawl u tih tangka aka thaw-leeng thlaang thli te a huh. **15** Tedawngah rui-akhau te ruicungpoelh la a holl tih boiava boeih vaiyaw oen tuu khaw ruicungpoelh oen a tam tih Tempal bok-im adaubenla kang a vai; tangka thawlengkung thli kah caboi te boeih a plet pe tih a tangka thli te heh u khonghak; **16** tecoengah akhuu aka yoei thlaang thli te, “He ang thli he khuen uh! A Pa kah im he thaihu yoeihna huen la sai u tlaih boel!” a tina. **17** Caciim lawngah, “Aw, Pathen, na im ka thintlawnha he ka kaw khuiah hai angla alh.” tila a thui te a hubang hue lawng lot a poek u. **18** Aana khuehkung Judah thlaang thli lawng, “Nang lawngah he tila na sai he ame kah sai thaina aana oen na sai ti he tueng sak ham kawpoek raina n'tu navan sai ai?” a tina u. **19** Jesuh lawng, “He kah Tempal bok-im he phe uh, hin thum khuiah ka sak koep ai.” a tina. **20** Ahimi lawngah, “He kah Tempal bok-im he sawm lii kumruk khui puet ah a sak u, nang lawng hin thum khuiah na sak koep ai aw? a tina u. **21** Tede Jesuh lawng Tempal

bok-im tila a thui te amah pum ni a thuingaihna. **22** Tedawngah duekna kalawng a thawh koep vengah ahih lawng Te tila a thui te a hubang thli lawng koep a ming u tih Caciim khaw, Jesuh awl thui te khaw a tangna u.

Jesuh lawng Thlaang Thinkaw A Ming

23 Jesuh lawng Kaantaak Poei khui, Jerusalem ah a awm vengah kawpoekrai a sai te a huh u tih thlaang broe lawngah ahih te a tangna u.

24 Tede Jesuh lawng ahimi boeih te a ming dawngah tangna nawh. **25** Ahimi kah akawng alam te a-u khat lawngkhaw a tengah thui pe ham ngoe mai nawh, metihtiah amah lawng thlaang kah thinkaw te boeih a ming.

Johan 3

Jesuh oen Nikodemu

1 Nikodemu aka miingna Judah thlaang mawtkung pakhat awm, ahih tah Farasibu khuikah thlaang ni. **2** Yiin at atah ahih te Jesuh tengla cet tih, “Rabbi, nang tah Pathen kah thlaangtuh cangpueikung pakhat ni tila ka ming u. Pathen kah awmpueina nawh atah kawpoek rai na sai he a-u khat lawngkhaw sai thai manawh.” a tina. **3** Jesuh lawng ahih nala te, “Awltak kavan thui: a-u khaw a thang koep nawh atah Pathen Ram te hu manawh.” tila a thui pe. **4** Nikodemu lawngah “Metila thlaang haam la aka awm te a thang koep thai ai, ahih te a manu kah ca-im khuila kuun vetih apabe la thang koep thai manawh!” a tina. **5** Jesuh lawng, “Awltak tang kavan thui, a-u khaw tui oen muithla oen ah a thang nawh atah Pathen Ram khuiah kuun thai manawh. **6** Thlaang he nu oen pa kah pumsa ben ah aka thang tah pumsa la awm, tede muithla ben ah aka thang tah Muithla la awm. **7** Kai lawngah na thang koep ham awm kan tina dawngah na ngaai hang sak boel. **8** Khaw lawngah amah ngaihna benla thlii mai; khawthlii awl te na yaak, tede ame kalawng a law tih me benla a ceh tite na ming nawh. Muithla oen aka thang thlaang boeih khaw te tila ni a awm.” a tina. **9** Nikodemu lawng, “He he metila a coeng thai ai?” tila a doet. **10** Jesuh

lawngah, “Nang he Israel thlaangphun khuiah aka lentloe cang-pueikung la na awm de, he he na ming nawh aw? **11** Awltak kavan thui, “Kaimi lawngtah ka ming te ka thui u tih ka huh rep te ni ka thui pantau, kaimi kah awl he a-u khat lawngkhaw na do u nawh. **12** Kai lawng he dilai thaihu kawng kavan thui vengah Pateng nangmi lawng nan tangna u nawh; vaan kah thaihu kawng kavan thui vengah metila nan tangna u pai ai? **13** Vaan kalawng aka law thuk Thlaanghing Capa nawh atah a-u khat khaw vaan la luui nawh. **14** Mosi lawng ramhum huhang ah ruhum ruul te cungkui dawngah a tai van angla Thlaanghing Capa khaw a tai ai, **15** amah te aka tangna thlaang boeih lawng dungyan hingna a khuehna ham ni. **16** Pathen lawng dilai he a lungna tangkiik dawngah a Capa khat bueng khueh duen te a peek, ahih te aka tangna boeih tah duek manawh, dungyan hingna te a khueh ai. **17** Metihtiah Pathen lawng dilai he awl cek ham a Capa he van tuih nawh, dilai thlawnkung la awm ham ni avan tuih. **18** A-u khaw Capa te aka tangna boeih tah awl cek manawh; tede a-u khaw aka tangna nawh tah awl cek la awm poen, metihtiah ahih lawngah Pathen Capa khuehduen khat bueng te a tangna nawh dawngah ni. **19** Awlcekna biibi tah he tila ni: aangna tah dilai la law poen, tede thlaang he athe aih dawngah aangna lak ah yiinna te a lungna ngaai. **20** Athe thaihu aka sai boeih lawngtah cangna te a thina tih aangna ah law ham te ngaih u nawh, metihtiah athe thaihu a sai te tueng sak ham ngaih u nawh. **21** Tede a-u khaw asoeng thaihu theen aka sai tah aangna ah law tih a sai thaihu te Pathen kawngaih ni tite aangna lawng a tueng sak.” a tina.

Jesuh oen Johan

22 Tecoengah Jesuh oen a hubang hue tah Judia peng la cet u, te ah te ahimi oen awm u tih baptisma a peek. **23** Aenon ah te tui yahawh a awm dawngah te ah te Jesuh lawngkhaw baptisma a peek van. Aenon tah Salim khaw kalawng yoeii. Thlaangping lawng ahih tengla cet u tih ahimi te baptisma a peek. **24** (He vengah Johan he thongim ah tla thlan hun.) **25** Johan kah hubang khatsut hue tah bokna benkah ciimcaihna kawngah te Judah thlaang pakhat oen awl puung u. **26** Tedawngah ahimi lawng Johan

tengla cet u tih, “Saya, Jordan tuiva rall kah na tengah aka awm akawng na thui thlaang te na ming aw? Ahih lawng tahe ah baptisma a peek van tih ahih tengla thlaangping broela cet u!” a tina. **27** Johan lawngah, “A-u khaw Pathen lawng a peek nawh atah n'tu khat khaw khueh thai nawh. **28** ‘Kai tah Messiah nawh ni, ahih hai kah a tuih thlaang mai ni.’ tila ka thui te aka mingkung tah nangmi ni. **29** Vaa aka sa tuemnu hulaa te tah yulokung cadawng kah thlaang ni; tede yulokung kah paya tah a tengah pai tih awl a hutung, yulokung kah awl te a yaak vengah awmngaih. Kai kah awmngaih soepna khaw te tila ni a awm. **30** Ahih tah roeng hang ai, tede kai tah ka tla thuk ai.” a tina.

Ahah tah Vaan kah aka Law Ni

31 Saw benkah aka law thlaang tah atloe boeih lak ah lenduet. Dilai dawng-kah aka law tah dilai thlaang la awm tih dilai kawng te a thui, tede vaan benkah aka law tah soeprep boeih sawah awm. Ahih lawngtah amah kah a huh oen a yaak te a thui de a-u lawngkhaw ahah awl te do u nawh. **32** Ahah lawngtah a huh tih a yaak te a thui de a-u khat lawngkhaw ahah awl te tangna u nawh. **33** Tede a-u khaw ahah kah awl te aka do tah te tila a dona rang oen Pathen tah ataktang ni a thui tila a cak sak. **34** Pathen lawng a tuih thlaang te tah Pathen amah Muithla te betoetla a peek dawngah Pathen awl te a thui. **35** A Capa te ana Pa lawng a lungna tih soeprep boeih te ahah kut ah kang a peek. **36** A-u khaw a Capa te aka tangna boeih tah dungyan hingna a khueh; a-u khaw a Capa awl te aka ngai nawh tah hingna te khueh nawh vetih Pathen thinsana te a sawah poe awm ai.

Johan 4

Jesuh oen Samari Nu

1 Jesuh lawngah Johan lak ah hubang yahawh adang tih baptisma a peek tite a yaak u. **2** (Atak tang atah Jesuh amah lawngtah a-u khat khaw baptisma pe nawh; a hubang hue lawng ni a peek.) **3** Tedawngah te tila a

thui u te Jesuh lawng a yaak vengah Judia peng te a ceh taak tih Galili la te koep meel; **4** te vengah te Samaria peng kalawng te a ceh hamla awm. **5** Samaria peng khuikah Saika khaaw te a pha, Te khaaw te Jakob lawng a capa Josep a peek lohuen kalawng ah thla aih nawh. **6** Te ah te Jakob kah tuikhur te awm, Jesuh tah lawngpueng ceh ah bawngg malcal tih tuikhur tengah te ngawl. Te veng te tah hingthun yunyan ni. **7** Samari nu pakhat te tui thaana la law tih Jesuh lawng ahih nala te, “Tui n'awkk sak lah.” a tina. **8** (A hubang hue tah caak awkk lai ham khawpui khuila cet u.) **9** Te kah hutaa lawngah, “Nang he Judah thlaang la na awm, kai tah Samaria thlaang ni; metila kai tengah tui navan bih mai lauh?” a tina. (Judah thlaang phun lawngah Samari thlaang thli kah a hawna boengloeng oen beel thli te hawna u nawh.) **10** Jesuh lawng, “Pathen kah peek lungvatna tila doek na ming mai tih nang tengah tui aka bih he a-u tite na ming kawinih, ahih tengah te na bih vetih ahih lawng hingna tui te m'peek ai.” a tina. **11** Te kah hutaa lawngah, “Bawipa, tuium khaw na khueh nawh, tuikhur khaw dung tangkiik. Nang lawng ame kah hingna tui te na dang ai? **12** He kah tuikhur he patuer Jakob lawng kaimi m'peek ni; amah lawngkhaw a ca anau thli lawngkhaw, a boiava lawngkhaw he kah tui he ni rip a awkk u. Nang he Jakob lak ah na lendum ngaai aw? a tina. **13** Jesuh lawng, “A-u khaw he kah tui aka aw tah tui hall koep ai, **14** tede, a-u khaw kai lawng ka peek tui te aka aw tah tui hall koep tlaih manawh.” a tina. **15** Te kah hutaa lawng, “Bawipa, te tih atah kai lawngah tuihalh la koep ka awm tlaih nawh ham khaw, he la he tui thaana la ka law koep tlaih nawh ham te tui te kai m'pe lah!” a tina. **16** Jesuh lawng ahih nala te, “Cet langtah na vaa te khue, tecoengah koep va lawh.” a tina. **17** Ahih lawngah, “Kai he ka vaa awm nawh.” a tina. Jesuh lawng, “Ka vaa awm nawh na ti te soeng. **18** Nang lawng thlaang pa-ngaa na vaana poen, tahe ah na awm puei thlaang te na vaa tangtang nawh ni. Atak tang ni na thui.” a tina. **19** Te hutaa lawngah, “Bawipa, nang he tawngaha ni tila kan ming. **20** Kaimi Samari thlaang thli kah patuer hue lawngtah he kah tlaangsawm ah he Pathen a bok u, tede nangmi Judah thlaang lawngtah Jerusalem ah ni Pathen he bok ham awm na ti u.” a tina. **21** Jesuh lawng ahih nala, “Hutaa nang, ka awl thui he tangna lah, he kah tlaangsawm ah khaw, Jerusalem

ah khaw, Pa te thlaang lawngah a bokna nawh atue te a pha ai. **22** Nangmi Samari thlaang lawngah a-u ka bok u tite na ming u taktak nawh; tede kaimi Judah thlaang lawngtah a-u ka bok u tite ka ming u, metihtiah Judah thlaang teng kalawng ni thlawna tah a law. **23** Tede Pa tah ataktangla a awm van angla aka bok thlaang thli lawngkhaw Pathen kah Muithla tharana oen awltak oen ah a bokna atue te avan pha poen tih he ah he awm poen. Te tila aka bok te ni Pathen lawngah a ngaih. **24** Pathen tah Muithla la a awm dawngah ahih te aka bok thlaang lawngkhaw Muithla oen awltak la a bok ham awm.” a tina. **25** Hutaa lawng ahih nala, “Messiah law ai tite ka ming, ahih te a law veng atah soeprep boeih te kaimi tengah avan thui ai.” a tina. **26** Jesuh lawng awl a thung pe tih, “Nang oen awl aka thui kai he tah ahih poen ni.” a tina. **27** Tevengah te Jesuh kah a hubang thli koep va meel u tih hutaa pakhat oen awl a thui te a huh u vengah ahimi tah a kawpoek rai u tangkiik. Tede ahimi khat lawngkhaw te hutaa te, “N'tu na ngaih?” te tila doet u nawh tih Jesuh te khaw, “N'tu ah ahih oen awl na thui?” tila khaw doet u nawh. **28** Tecoeng atah hutaa lawng tuum te a ceh taak tih khaw khuila cet koep, te kah aka awm thlaang thli nala te, **29** “Kai lawng ka sai thaihu boeih aka thui thlaang he law u langtah bueh u lah. Ahih he Messiah kai aw?” tila a thui pe. **30** Tedawngah khaw khuikah thlaang thli te law u tih Jesuh tengla cet u. **31** Teveng ruet ah te a hubang hue lawng Jesuh nala te, “Saya, buh ca de saw!” a tina u. **32** Tede ahih lawng, “Akawng alam na ming u nawh buh te caak hamla ka khueh.” a tina. **33** Tedawngah hubang hue lawng doet u the tih, “thlaang pakhat khat lawng buh avan peek kai aw?” ti u. **34** Jesuh lawng ahimi nala te, “Kai kah buh tah kai aka tuihkung kah kawngaih te vai ham oen ah sai ham bii m'peek te coeng pe ham ni. **35** Nangmi lawngtah, ‘he coengah thla lii a awm atah caang ah ham khoek poen ai’ na ti u. Tede kavan thui u, loha thli ke a theenla dan u lah; tahe ah caang hiin poen tih caang ah ham khoek poen! **36** Caang aat thli lawng thapang a dang u tih dungyan hingna hamla caangvui te a cawi u; tedawngah caang aka tuhkung oen caang aatkung tah awmngaih bok ai. **37** ‘Thlaang pakhat lawng a tuh tih thlaangtloe pakhat lawng a ah’ tila a thui awl te soeng tangtang. **38** Nangmi lawng na bina nawh lohuen ah caang aat la kan tuih

u; te ah te thlaangtloe lawng bii a bi tih ahimi kah biibina dawngah te nangmi lawng athawn na dang u” a tina. **39** Te kah hutaa lawngah te, “Kai lawng thaihu ka sai boeih te ahih lawngah avan thui” tila te a thui pe dawngah, te khaw kah aka awm Samari thlaang broe lawng Jesuh te a tangna u. **40** Tedawngah Samari thlaang thli lawng Jesuh tengla avan pha u vengah te kaimi tengah cam mai de a tina u tih Jesuh tah te khaw ah te khawhin hin hih cam. **41** Amah kah awl thui a yaak u dawngah thlaang broe lawng a tangna u tih, **42** ahimi lawng te kah hutaa nala te, “Nang lawng na thui dawngah nawh tih, kamami roe lawng amah awl thui ka yaak u poen dawngah ahih tah he dilai thlawnkung ni tila ka ming u tih tahe ah ka tangna u poen.” a tina.

Jesuh lawng Bawi pakhat kah Capa A Hoeih Sak

43 Te ah te hin hih a cam coengah Jesuh tah Galili la te cet. **44** Metihtiah Jesuh amah lawngah te, “Tawngaha he amah ram khuiah thangpawm u nooek nawh.” tila a thui u. **45** Galili te a pha veng atah te kah thlaang thli lawng a do u, metihtiah ahimi tah Jerusalem ah Kaantaak Poei vengah cet u van tih te poei ah ahih kah a sai thaihu boeih te a huh u dawngah ni. **46** Tecoengah tui te misurtui la a coeng sakna Galili peng kah Kanaa khaaw la te koep cet. Te ah te ukkungbawi pakhat awm, Kapernaum khaaw ah aka awm a capa te tlo. **47** Ahih lawngah Judia kalawng Galili la Jesuh va law tite a yaak vengah a tengla cet tih a capa aka duek tawm te hoeih sak ham ah Kapernaum la poe ceh hamla reenna a bih. **48** Jesuh lawngah ahih nala te, “Nangmi lawngah kawpoekraina oen kawpoekrai thaihu te na huh u nawh atah mevengah khaw na tangna u manawh” a tina. **49** Te kah bawi lawngah, “Bawipa, ka ca a duek thlan ah law mai de.” a tina. **50** Jesuh lawng ahih nala te, “Cet loeih, na ca te hing badai.” a tina. Te kah thlaang lawng Jesuh awl te a tangna tih cet. **51** Lawngpueng a ceh phai vengah te a tuihyoeihthlaang thli oen hum u tih, “Na capa te theen badai” a tina awlthang oen avan voekk u. **52** Ahih lawngah a capa te mevengah a hoeih tila a doet tih ahimi lawngah, “N'thlem hingthun khawnoek pakhat ah a sanat lawng a thlah” tila a thui pe u. **53** Tevengah ana pa lawngah, “Na

Capa te theen badai” tila Jesuh lawng a tina atue ni tite a ming. Tedawngah amah oen a imkhuikaw boeih lawng a tangna u. **54** He tah Judia kalawng Galili la a law coengah Jesuh lawng apabe kawpoekraina miknoek a sai ni.

Johan 5

Tuilii Tengah Thlaang pakhat A Hoeih Sak

1 He coengah Judah hue kah bokna poei a awm dawngah Jesuh te Jerusalem la cet. **2** Jerusalem kah Tuu Thawhka tengah te tuilii pakhat awm, te tuilii tengah savang pa-ngaa a sak u, te kah tuilii te Hebru awl la Betzatha tila a thui u. **3** Te kah savang ah te thlaangtlo thli, mikpum, khowkheem oen kutkheem thli broela ral u. **4** (Pathen kah vanthlaang pakhat lawng metuek tue vengah nuem tah tuilii ah te law tih tui te a phuul sak. Tui te a phuul coengah Lamhacuekla tuilii khuiah aka sungpung thlaangtlo tah me ang tlawhnat khaw a hoeih pe dawngah ahimi lawng tui aka phuul te a ring u.) **5** Te ah te sawmthum kum reet aka tlo puet thlaang pakhat awm. **6** Jesuh lawngah ahih te ah a ralh te a huh, te thlaang te tah a san hlang tlo puet poen tite ahih lawng a ming; tedawngah ahih nala te, “Hoeih ham na ngaih aw?” tila a doet. **7** Te kah thlaangtlo lawngah, “Bawipa, tui a phuul vengah, tuilii dawng kai aka tulh ham thlaang awm nawh; tuilii dawngah ka cet ai ka ti vengah thlaangtloe lawng n'khal poen.” a tina. **8** Jesuh lawng ahih nala te, “Tho lah, na ihphah te lo lang cet loeih.” a tina. **9** Kawlkah ca ah te thlaang te hoeih; a ihphah te a lawh tih cet. Te hin te tah Sabbath khawhin ni **10** tedawngah aana khuehkung Judah thlaang thli lawng aka hoeih thlaangtlo nala te, “Tihin he Sabbath khawhin la awm tih ihphah na kawh te mami kah Phungawl lawng ngaih nawh.” a tina u. **11** Ahih lawngah, “Kai aka hoeih sak lawngah na ihphah te lo langtah cet loeih ti ta” a tina. **12** Ahimi lawngah, “He tila sai ham aka thuikung te a-u?” tila a doet u. **13** Tede aka hoeih thlaang te lawngah Jesuh te a-u ti khaw ming nawh, metihtiah te kah aka awm thlaangping tim ah Jesuh tah cet valh poen. **14** Tecoeng atah Jesuh lawng ahih te

Tempal bok-im khuiah a huh tih, “Hutung lah, tahe tah na hoeih poen; thawlhna sai tlaih boel, toeng loeih, tetih nawh kawinieh athe-eep ngaai na sawah pakhat khat va thoeng ai.” a tina. **15** Tecoengah te kah thlaang lawng cet tih ahieh aka hoeih sak te Jesuh ni tila aana khuehking Judah thlaang thli tengah te a thui pe. **16** Sabbath khawhin ah Jesuh lawng thlaangtlo a hoeih sak dawngah ahimi lawng Jesuh te heem-atek hamla a tong u poen. **17** Jesuh lawng ahimi nala te, “A Pa lawng bii a bi yoeyah dawngah kai lawngkhaw ka bi van ai.” a tina. **18** Ahieh lawng Sabbath phung te a phe bueng muehla Pathen te amah kah ana Pa la a thui tih amah te Pathen oen van at la a khueh, a awl thui lawngah aana khuehking Judah thlaang boeih te a thin a phawh pe tare tih ahieh te ngawn hamla a teeng u.

Capa Kah Saithaina Aana

19 Tedawngah Jesuh lawng ahimi te, “Awltak kavan thui u; Capa lawngah amah ngaih ah thaihu khat khaw sai thai nawh; ana Pa lawng a sai thaihu a huh te ni a sai. Ana Pa lawng a sai te Capa lawngkhaw a sai van. **20** Metihtiah ana Pa lawng Capa te a lungna dawngah amah lawng a sai boeih te a Capa a huh sak. He lak ah aka lenduet thaihu te a huh sak vetih nangmi boeih tah na kawpoek rai u ai. **21** Ana Pa lawng thlaangduek a thawh sak tih hingna a peek angla Capa lawngkhaw amah lawng a ngaih thlaang thli te hingna a peek. **22** Ana Pa amah lawng a-u khaw awl cek nawh. Ahieh lawng a Capa tengah awl cek thaina te asoepla a peek poen, **23** Ahimi lawng ana Pa te a hinyahna van angla thlaang boeih lawng a Capa te a hinyahna van ham ni. A-u khaw Capa te a hinyah nawh atah ahieh tuihking ana Pa te hinyah nawh. **24** “Awltak kavan thui u: a-u khaw ka awl a yaak tih kai aka tuihking te a tangna atah dungyan hingna te a khueh. Ahieh te awl cek tlaih manawh, metihtiah duekna kalawng hingna ah kuun poen. **25** Awltak kavan thui u: Pathen Capa awl te thlaangduek thli lawng a yaakna atue te law ai, te kah atue te avan pha poen, te awl aka ya boeih tah hing ai. **26** Ana Pa amah te hingna kungpui la awm, tetih van la a Capa te hingna kungpui la awm ham a sai poen. **27** Tecoengah a Capa tah Thlaanghing Capa la a awm dawngah awl cek thaina te a peek poen.

28 He dawngah he na kawpoek rai sak aih boel, thlaangduek thli lawng ahih awl a yaakna atue te law lii poen; **29** ahimi tah thlann khui tho kalawng u ai, theenna aka sai thlaang thli tah tho u vetih hing ai; athe aka sai thlaang thli khaw tho u van ai, tede dan a tat ai.

Jesuh Kawng Mingpueikung

30 “Kai lawngah kamah rang oen thaihu khat khaw ka sai nawh; Pathen lawng avan thui angla ni awl ka cek, tedawngah kai kah awlcekna tah doeng, metihtiah kai lawng kamah ngaih te sai ham ka yawm nawh, tede kai aka tuihkung kah kawngaih te ni ka sai. **31** Kai lawngah kamah kawng te sausi ka deng atah ka thui he aka soeng taktak nawh ni. **32** Tede kai yueng la sausi dengkung pakhat awm tih ahih lawng kai kawng alam a thui te soeng tila ka ming. **33** Nangmi lawng Johan tengla laipai na tuih u tih ahih lawng awltak avan thui. **34** Kai lawngah thlaang kah sausi deng he ka ngaih dawngah nawh ni; he tila ka thui he nangmi lawng thlawna na dangna ham ni. **35** Johan he tah haialh aka aang haivang oen lo u tih nangmi lawngah ahih kah aangna khuiah kawlkalh ni awmtheen ham na ngaih u. **36** Tede Johan kah sausideng lak ah alentloe sausideng ham ka khueh: te tah a Pa lawng sai ham m'peek bii ka sai te ni, te lawng atah kai yuengla awl a thui vetih a Pa lawng kai he a tuih tila a tueng sak ai. **37** Tecoengah tuihkung Pathen lawngkhaw kai yuengla sausi a deng ai. Nangmi lawng ahih awl te na ya nooek u nawh, a mik-hai te na huh nooek u nawh dawngah **38** nangmi lawng ahih awl te na thinkaw lungbui ah na khoem u thai nawh, metihtiah amah lawng avan tuih thlaang te nangmi lawng na tangna u nawh dawngah ni. **39** Nangmi lawng Caciim khuiah dungyan hingna ka huh ai tila na poek u tih Caciim na thoel na laang u. Caciim lawngah he kai kah kawng alam ni a thui. **40** Hingna khueh hamla ka tengah law ham tah na ngaih u nawh. **41** Kai lawngah thlaang kah koeh awl te ka tlap nawh, **42** Tede nangmi he me ang thlaang tite kan ming u tih nangmi lawng thinkaw lungbui oen Pathen na lungna u nawh ti khaw ka ming. **43** Kai tah a Pa rang oen ni ka law, tede kai he nangmi lawng nan do u nawh; tede thlaangtloe pakhat khat amah kah saithaina aana oen a law

vengah ahih te na do u badai. **44** Nangmi lawngtah khat oen khat tengkah koehna awl te na ngaih u, tede Pathen pakhat bueng tengkah koehna dang ham tah na yawm u nawh; tetih atah metila kai he nan tangna u pai ai? **45** Tede kai lawngah nangmi he a Pa haiah thawlh m'peel ai tila poek u boel. Nangmi lawng na uep na pangna Mosi lawng ni thawlh m'peel u ai. **46** Nangmi lawng Mosi he na tangna u tak tak kawinih kai he nan tangna u suide ta; metihtiah ahih lawngah kai kah kawng alam ni a thut. **47** Tede ahih kah cathut te na tangna u nawh poen atah kai lawng ka thui he metila na tangna u pai ai.” a tina.

Johan 6

Jesuh Lawng Thlaang Thong Ngaa A Kok

1 He coeng atah Jesuh te Galili Tuiliipui ah te kaa phai. (Tiberias Tuiliipui tila khaw a thui u). **2** Ahimi lawngah thlaangtlo a hoeih sak kawpoekrai noekna te a huh u tih thlaangping lawng a hu ah bung a vai. **3** Jesuh te tlaangsawm la luui tih a hubang thli oen haih ngawl u. **4** Kaantaak Poei atue tah yoeii poen. **5** Jesuh lawng a teng avai te a dan vengah thlaangping yahawh hlang a tengla a law te a huh, tevengah Filip te a doet tih, “He kah thlaang he yoeh hamla caak khoek buh he ame ah n'lai thai ai?” a tina. **6** (He tila a doet he tah Filip te noekdak ham a ngaih; amah lawngtah metila ka sai ai tite a ming poen). **7** Filip lawngah, “Thlaang boeih lawng ayawlca ah yeen a caak ham Pateng takawi laina ham ngun tangka yahnih khoek manawh.” a tina. **8** A hubang atloe pakhat, Simon Piter kah a manau, Andru lawngah, **9** “He ah he baalii takawi cuun ngaa oen nga pahih aka khueh camaw tawngpaca pakhat awm” a tina. Tede he kah thlaang he yoeh hamla te ang ca mai te khoek manawh.” a tina. **10** Jesuh lawng ahimi nala te, “Thlaangping te ngawlh sak lah,” a tina. (Te ah te pompoh moen awm). Te ah te thlaang boeih te ngawl u; te kah thlaang te thong ngaa yun awm. **11** Jesuh lawng takawi te a lawh tih Pathen tengah awm-ngaih awl a thui, tecoengah te kah aka ngawl thlaangping tengah te a ree. Nga te khaw te tila te a sai tih ahimi lawngah ahahla a caak u. **12** Ahimi boeih lawng

ahahla a caak u coeng atah a hubang hue nala te, “Acoeih aphe te cawi uh; baw-are sak boel.” a tina. **13** Tedawngah ahimi lawng a cawi u tih baalii takawi cuun ngaa dawngkah thlaangping lawng a caak coeih te vawhphueih paha thlaihih dawngah abela a cawi u. **14** Jesuh lawng a sai kawpoekrai miknoekna he aka hu thlaang boeih lawngah, “Ahih he tah dilai dawngah aka law ham koei Tawngaha taktak te ni” tila a thui u. **15** Ahimi lawngah law u vetih amangkhacla amah te sengpahrang la n'khueh u ai tite Jesuh lawng a ming tih; tedawngah tlaangsawm la te amah bueng koep cet.

Tui Sawah Jesuh Cet

16 Khaw athlem thuk veng atah Jesuh kah a hubang hue te tuiliipui la cet thuk u, **17** Lowng dawngah ngawl u tih Kapernaum khaw benla te tuiliipui ah kaa u phai tih cet u. Khaw tah yiin poen de ahimi tengla Jesuh tah pha thlan hun. **18** Tevengah khaw thlii khuengdeng tih tuilet tho. **19** A hubang hue lawng meng thum, meng lii yunyan lowng te a kaih u coeng atah tui sawah Jesuh te law phai tih lowng a awmna benla ayoeii rep te a huh u veng atah ahimi lawng a rih u. **20** Jesuh lawng ahimi nala te, “Rih u boel, kai ni” a tina. **21** Tecoengah lowng dawngah te awmngaihcala a ngawlh sak u, tecoeng atah ahimi lawng pha ham a ngaih ahuen te kawlkah ah a pha u.

Thlaangping Lawng Jesuh A Tlap

22 Avuen khawhin atah tuiliipui khatben rall ah aka awm thlaangping lawng, te huen ah lowng pakhat bueng a awm te a ming u. Te kah Lowng dawngah Jesuh cet nawh tih a hubang hue bueng ni a ceh u tite a ming u. **23** Tiberias kalawng aka law atloe lowng thli te, Bawipa lawng awmngaih awl a thui coengah thlaangping lawng takawi a caakna huen tuikeeng ah te avan pha u. **24** Thlaangping lawngah te huen ah te Jesuh oen a hubang hue khaw awm u nawh tite a ming u vengah te kah lowng dawngah te luui u tih ahih te tlap hamla Kapernaum khaw la te cet u.

Jesuh Tah Hingna Takawi

25 Thlaangping lawng tuiliipui khatben rall ah Jesuh te a huh u vengah, “Saya, me vengah he la he na pha?” a tina u. **26** Jesuh lawng, “Awltak kavan thui u; nangmi lawngah kawpoekrai miknoekna te na yaakming u dawngah kai he nan tlap u moenih, takawi te a hah toett la na caak u dawngah ni nan tlap u. **27** Aka awm poe nawh caak awkk ham bii bi u boel; te lak ah dungyan aka awm caak awkk ham bii te bi uh. Thlaanghing Capa lawng caak awkk te m'peek ai; metihtiah Pa Pathen lawngah ahih sawah amah kah ngaikhuekna miknoek a khueh poen.” a tina. **28** Te atah ahimi lawngah, “Pathen lawng kaimi sai sak ham a ngaih te ka bina u thai ham n'tu ka sai u ai?” tila a doet u. **29** Jesuh lawng ahimi nala te, “Pathen lawng nangmi sai sak ham a ngaih te tah amah lawng avan tuih thlaang te tangna ham lawngah ni” a tina. **30** Ahimi lawng, “Kaimi lawngah na sai te ka huh u tih nang te kan tangna u hamla kawpoekrai miknoek n'tu na sai ai? Nang lawng n'tu navan sai ai? **31** Caciim lawngah a thui angla, ‘Ahih lawngtah ahimi kah caak hamla vaan kah takawi a peek’ a ti van angla kaimi kah patuer hue lawngtah ramhum huhang ah manna te a caak u.” a tina. **32** Jesuh lawngah, “Awltak kavan thui u, Mosi lawng nangmi m'peek te vaan kah takawi nawh ni; vaan kah takawi tangtang te nangmi aka pe tah a Pa ni. **33** Metihtiah Pathen kah peek takawi tah vaan kalawng law thuk tih dilai he hingna a peek.” a tina. **34** Ahimi lawngah, “Bawipa, te takawi te yoeyahla kaimi m'pe lah.” a tina u. **35** Jesuh lawng ahimi nala te, “Kai tah hingna takawi ni, a-u khaw ka tengah aka law tah meveng khaw a bung pawng manawh; a-u khaw kai he aka tangna tah meveng khaw tui hall manawh. **36** Tede kavan thui u, tahe ah nan huh u poen de nan tangna u nawh. **37** A Pa kah peek boeih tah ka tengla law ai. A-u khaw ka tengah aka law boeih tah ka hek manawh. **38** Metihtiah kamah kawngaih sai hamla vaan kah ka law nawh tih kai aka tuihkung kah kawngaih te sai ham ni ka law. **39** Kai he aka tuihkung kah kawngaih tah ka tengah amah kah peek boeih te pakhat khaw ha-ata sak ham nawh ni, tede aboetna khawhin ah ahimi boeih te thawh sak tih hing sak ham ni. **40** Metihtiah Capa te a huh tih aka tangna boeih lawngtah dungyan hingna te khueh

hamla a Pa lawng a ngaih. Tecoengah aboetna khawhin ah ka thawh vetih ka hing sak ai.” a tina. **41** Ahih lawngah, “Kai tah vaan kalawng aka rum thuk takawi ni” tila a thui dawngah te kah thlaangping hue te caitoek u. **42** Tedawngah ahimi lawng, “He thlaang he Josep capa Jesuh nawh aw? Mami lawng ana pa oen a manu khaw m'ming u ta. Metila vaan kalawng ka rum thuk a ti mai?” ti u. **43** Jesuh lawng, “Nangmi lawng caitoek khiing u boel, toeng u loeih. **44** Kai he aka tuihkung a Pa lawngah ka tengla avan mawt nawh atah a-u khat khaw ka tengah law thai manawh; aboetna khawhin ah ahih te ka thawh vetih ka hing sak ai. **45** Tawngaha thli lawng, “Thlaang boeih te Pathen lawng a cang puei ai” tila a thut. A-u khaw Pa awl te a yaak tih aka cang tah ka tengla law u. **46** He tah a Pa te aka hu thlaang awm ti ngaihna nawh ni; Pathen tengkah aka law bueng lawng ni Pa te a huh. **47** Awltak tang kavan thui u: ahih te aka tangna tah dungyan hingna a khueh. **48** Kai tah hingna takawi ni. **49** Nangmi kah patuer hue lawng ramhum hu hang ah manna te a caak u de ahimi boeih tah duek u. **50** Tede, a-u khaw vaan kah aka rum thuk takawi te aka ca boeih tah duek manawh. **51** Kai tah vaan kalawng aka rum thuk hingna takawi ni. A-u khaw he takawi he aka ca tah yoeyahla hing poen ai. Kai lawng ka peek ham koei takawi tah ka thi ka sa he ni, dilai lawng a hingna ham ka peek ni.” a tina. **52** He awl lawngah ahimi tim ah te thinso kawsa a thawh sak tih, “He kah thlaang lawngah he mami kah caak hamla metila a thi asa te mami m'peek thai ai?” tila doet u. **53** Jesuh lawng ahimi nala te, “Awltak kavan thui u: nangmi lawngah Thlaanghing Capa kah a ngan te na ca u nawh tih a thi te na awkk u nawh atah hingna te na khuiah awm manawh, **54** A-u khaw ka ngan he a caak tih ka thi he a awkk atah dungyan hingna a khueh tih ahih te aboetna khawhin ah ka thawh vetih ka hing sak ai. **55** Metihtiah ka ngan he tah caak ham tangtang tih ka thi he tah awkk ham koei tangtang ni. **56** A-u khaw ka ngan he a caak tih ka thi he aka aw tah kai dawngah hing tih kai khaw ahih dawngah ka hing. **57** Aka hing a Pa lawngah kai he n'tuih tih ahih rang oen ah kai khaw ka hing. Tetih van angla a-u khaw kai he aka ca tah kai rang oen ah hing ai. **58** Tecoengah he tah vaan kalawng aka law takawi ni; he takawi he aka ca tah yoeyahla hing poen ai. He tah nangmi kah patuer hue lawng a caak takawi oen lo u

nawh, te kah takawi te aka ca tah duek u.” a tina. **59** Jesuh lawng he awl he Kapernaum khaw Sinakok bok-im ah a cang puei.

Dungyan Hingna Awl

60 He awl he a huvai thlaang broe lawng a yaak u vengah, “He kah cangpueina he rai tangkiik aih, a-u lawng a yaakming thai ai?” ti u. **61** He kawngah ahimi caitoek u tite a-u lawngkhaw thui pe muehla Jesuh lawngah a ming tih tedawngah ahimi te, “He awl lawngah he na kaw avan boet sak u aw? **62** Thlaanghing Capa he acuek vengkah a awmna huen la a luui koep hang te na hu u mai kawinih me tih ni na ti u oh ai? **63** Hingna pekung tah Pathen Muithla ni; thlaanghing tharana tah a poei ni. Nangmi tengah kavan thui awl lawngah hingna aka pe Pathen Muithla te avan law puei. **64** Tede nangmi khatsut lawngtah na tangna u nawh.” a tina. (Jesuh lawngah thlaang pakhat lawngtah tangna nawh vetih amah sawah paipi a thleep ai tite acuekca kalawng a ming poen.) **65** Tecoengah a thui pe tih, “He kawngah ni a Pa lawng avan tuih nawh atah a-u khaw ka tengla law thai manawh tila acuekca ah kavan thui u teta.” a tina. **66** He kawngah he Jesuh kah a huvai thlaang broe te meel koep u tih a hu ah te bang u tlaih nawh. **67** Tedawngah a hubang thlaihih hue te, “Nangmi khaw kai he ceh taak ham na ngaih u van aw?” tila a doet. **68** Simon Piter lawngah, “Bawipa, a-u tengla ka ceh u ai? Nang lawng ni dungyan hingna na khueh. **69** Tahe atah nang he Pathen tengkah aka law Thlaang Ciim tila kan tangna tih kan ming u poen.” a tina. **70** Jesuh lawng, “Nangmi thlaihih hue he kai lawng kan tuek u nawh aw? Nangmi khuikah pakhat tah raaithe la awm!” a tina. **71** Ahih lawng Simon Iskariot capa Judah kawng ni a thui. Metihtiah Judah khaw hubang paha thlaihih khuikah pakhat van de ahih sawah te paipi a thleep.

Johan 7

Jesuh oen A Manau Thli

1 He coengah Jesuh tah Galili peng la te kamyin la cet; Judia peng khuiah aka awm aana khuehkung Judah thlaang thli lawng ahih te ngawn ham a ngaih u dawngah tela te yin ceh ham ngaih nawh. **2** Judah thlaangphun kah Riim-im Poei atue te yoeii poen, **3** tedawngah Jesuh te a manau hue lawngah, “He kalawng Judia la cet langtah nang lawng na sai thaihu thli te na huvai thli lawng hu u van seh. **4** A-u lawngkhaw miing thang te a ngaih atah a sai thaihu te thuh elh thai nawh. Nang lawng he ang thaihu thli he na sai dawngah na kawng he dilai pum lawng ming lah seh!” a tina u. **5** (Amah kah a manau hue lawngkhaw tangna u nawh.) **6** Jesuh lawng ahimi nala te, “Kai ham atue atang pha thlan hun. Nangmi ham tah me ang atue atang khaw theen mai ta. **7** Dilai lawng nangmi n'thina moenih, kai ni n'thina, metihtiah kai lawngah ahimi kah athe te ka poer pe dawngah n'thina u. **8** Te kah poei la te nangmi cet uh, kai ham tah atue a pha thlan dawngah te poei la te kai tah ka cet manawh.” a tina. **9** He tila a thui pe tih Galili ah te awm.

Poeikung La Jesuh Cet

10 Te kah Poei la te a manau thli a ceh coeng atah Jesuh khaw cet van; tede langya ah cet nawh tih ahuepla cet. **11** Aana khuehkung Judah thlaang thli lawng ahih te poei khuiah a tlap u tih, “Ahih he mela a awm kai?” ti u. **12** Thlaangping tim ah ahih kawng te tuemtuem a thui u. Thlaang khatsut lawng, “Ahih te thlaang theen ni,” ti u tih khatsut lawng, “Thlaangthe ni.” ti u. **13** Tede aana khuehkung Judah thlaang thli te a rih u dawngah ahih kawng te a-u lawngkhaw langya ah thui u nawh. **14** Te kah Poei te tentanrak a boeih tawm veng atah Jesuh te Tempal bok-im la cet tih a cang puei. **15** Aana khuehkung Judah thlaang thli tah a kawpoek rai u tangkiik tih, “He thlaang he sengim khaw kai nooek nawh de, thoemthaina he yoeh he metila a ming kai?” ti u. **16** Jesuh lawng, “Kai lawng kan cang puei u he kamah kah cangpueina nawh ni, tede kai aka tuihkung Pathen tengkah aka law ni. **17** A-u khaw Pathen kawngaih te sai ham aka ngaih lawngtah kan cang puei u he Pathen tengah aka law aw, tihnawhtah kamah kah saithaina aana oen ka thui aw ti he a ming ai. **18** Amah kah

saithaina aka thui thlaang tah amah ham ruep-awmna dang ham aka yawm thlaang ni. Tede ahieh te aka tuihkung kah ruep-awmna aka tlap thlaang tah boe a ngaai tih ahieh dawngah thawlhpalhna khat khaw awm nawh. **19** Mosi lawng Phungawl te nangmi m'peek u. Tede a-u khat lawngkhaw Phungawl te na vai u nawh. Nangmi lawng n'tu dawngah kai he ngawn ham nan teeng u?" a tina. **20** Thlaangping lawngah, "Nang he raaithe na khueh! A-u lawngah nang he ngawn ham n'teeng u?" a tina u. **21** Jesuh lawng, "Kai lawng kawpoek rai miknoekna pakhat ka sai tih nangmi boeih na kawpoek rai u. **22** Mosi lawng na capa thli te yahhuivuen reet ham avan thui u, (te te Mosi lawng sai nawh tih na patuer hue lawng ni a tong u.) tedawngah nangmi lawng Sabbath khawhin ah na capa thli te yahhuivuen na reet pe u. **23** Tecoengah Mosi kah Phungawl te phe nawh ham ah Sabbath khawhin ah camaw tawngpaca te yahhui-vuen na reet u atah kai lawng Sabbath khawhin ah thlaang te acimthlaula ka hoeih sak dawngah he n'tu ah na thin a sa u? **24** Asaw ahan kah alan atang oen awltloek mailai he toeng u loeih, asoeng akam taktak la awl tloek uh." a tina.

Ahieh he Messiah Aw?

25 Jerusalem ah aka awm thlaang khatsut lawng, "Aana khuehkung thli lawng ngawn hamla a teeng u te ahieh he nawh aw? **26** Bueh lah! Ahieh lawng langya ah awl a thui, ahimi lawng me tih khaw a tina u nawh kai? Ahieh he Messiah ni tila ahimi lawng a ming u tangtang aw? **27** Messiah te a law vengah ahieh te ame kalawng a law tite a-u lawngkhaw ming manawh. Tede mami boeih lawng he kah thlaang he ame kalawng a law tite m'ming u." tila a thui u. **28** Jesuh lawng Tempal bok-im khuiah a cang puei vengah, awl a huer tih, "Nangmi lawng kai he nan ming u taktak tih ame kalawng ka law ti khaw na ming u aw? Kai he kamah rang oen ka law nawh. Tede kai aka tuihkung tah soeng tangtang, ahieh te nangmi lawng na ming u nawh, **29** tede, kai lawngtah ka ming, metihtiah kai tah ahieh teng kalawng ka law tih kai he ahieh lawng n'tuih dawngah ni." a tina. **30** Te vengah te ahimi lawng ahieh te tuuk ham a yawm u de ahieh kah atue a pha thlan dawngah a-u khat lawngkhaw tu u nawh. **31** Tede thlaang rangpui

khuikah akuum ngaai lawngah ahih te a tangna tih, “Messiah te a law atah ahih lawngah he kah thlaang lak ah he kawpoekrai miknoek yahawh a sai ai aw?” ti u.

Jesuh te Tuuk sak ham Raalkap A Tuih U

32 Jesuh kawng te thlaangping lawng-ah te tila tuemtuem a thui u te Farasi thlaang thli lawng a yaak u, tedawngah ahimi oen khawsoeih ahaamca thli lawng ahih te tuuk sak hamla raalkap a tuih u. **33** Jesuh lawngah, “Kai he nangmi tengah kawlkalh ni ka awm ai, tecoeng atah kai aka tuihkung tengla ka cet ai. **34** Nangmi lawng nan tlap u ai, kai ka awmna ham koei ahuen la te na cet thai u nawh vetih kai he nan hu u manawh.” a tina. **35** Aana khuehkung Judah thlaang thli lawngah amami khat oen khat te, “Mami lawng huh nawh ham mela a ceh vik ai? Mami phun Judah thlaang thli a awmna Krik khawpui la cet vetih Krik thlaang thli te a cang puei ai aw? **36** ‘Nan tlap u suide nan hu u manawh, tecoengah ka awmna ham koei ahuen la te na law u thai manawh’ a tite n'tu a thuingaihna kai?” ti u.

Hingna Tuibaap

37 Te kah poeipui aboetna khawhin ah te Jesuh lawng pai tih, “A-u khaw tui aka hall tah ka tengla law selang tah tui aw lah seh. **38** Caciim lawngah, “A-u khaw kai aka oeng tah a thinkaw khui kalawng hingna tui te phuet ai’ a ti angla awm ai” tila angaih hlang la pang tih a thui. **39** Jesuh lawng amah te aka tangna thlaang thli lawng a dang ham koei Muithla kawng te ni he tila a thui. Te kah atue vengah ahih te Muithla pe thlan hun, metihtiah Jesuh te ruep-awm la thawh sak thlan hun.

Thlaangping Kawpoek Thumhang

40 He tila a thui te thlaangping timkah khatsut lawng a yaak u vengah, “He kah thlaang he tawngaha tangtang ni!” ti u. **41** Thlaangtloe lawngtah, “Ahih he Messiah ni!” tila a thui u. Tede thlaangtloe lawngtah, “Messiah he Galili kalawng law manawh! **42** Caciim lawng a thui tah, “Messiah he

Sengpahrang Devid kah cadil la awm vetih Devid amah a awmna Bethlehem khawpui khuiah ni a thang ai.” tila a thui u. **43** Tedawngah thlaangping hue tah Jesuh kawngah a kaw poek vai u nawh. **44** Thlaang khatsut lawngtah tuuk hamla a ngaih u de a-u lawngkhaw tu u nawh.

Aana Khuehking Judah Thlaang Lawng Tangna U Nawh

45 Raalkap hue te a meel u koep veng atah khawsoeih ahaamca thli oen Farasi hue lawng ahimi nala te, “Ahih te n'tu ah navan khuen u nawh.” tila a doet. **46** Raalkap hue lawng, “A-u khat lawngkhaw te kah thlaang angla awl thui nooek u nawh!” a tina u. **47** Farasi hue lawng, “Nangmi khaw n'ngau sak u poen aw? **48** Aana khuehking khaw, Farasi thlaang khaw ahih te aka tangna pakhat mai khaw na ming u aw? **49** He kah thlaangping lawngah Mosi kah Phungawl ming u nawh, tedawngah ahimi lawng Pathen kah kawsu te a yawkk u poen!” a tina. **50** Farasi thlaang pakhat, he veng thlan ah Jesuh te huh ngaih ah aka cet Nikodemu te awm. Ahih lawng thlaangtloe hue nala te, **51** “Mami kah Phungawl ning ah, thlaang pakhat te amah awl thui n'yaak thlan ah, a sai thaihu khaw huh thlan ah awl khueng thaina awm nawh.” a tina. **52** Ahimi lawngah, “Nang khaw Galili thlaang van aw? Caciim te thoel alang lah, Galili kalawng tawngah khat khaw thoeng vai nawh tite na ming ai.” a tina u.

Johan 8

Samphaih veng A Tuuk Hutaa Kawng

1 Tecoeng atah thlaang boeih te im la meel u, tede Jesuh tah Olif Tlaang la te cet. **2** Avuen mincanghi ah Tempal bok-im la te koep cet. Thlaangping lawng ahih te a veel khoep u, ngawl thuk tih ahimi te a cang puei. **3** Phungawl cangpueikung thli oen Farasi thlaang thli lawng a samphaih vengah a tuuk u hutaa pakhat te avan khuen u tih ahimi boeih haiah te a pai sak u. **4** Ahimi lawng Jesuh nala te, “Saya, he kah hutaa he a samphaih lii veng roe ah a tuuk u. **5** Mami kah Phungawl dawng Mosi

lawngtah he ang hutaa he a duek toela lungto oen de mat ham awm tila awl a khueng. Nang lawng ta, metila na thui ai? a tina u. **6** Ahimi lawng he tila a thui u he tah, Jesuh te amah awl thui dawngah a thawlh tuuk pe ham oen ah ahimi lawng thawlh a peel thaina ham ni. Tede ahih lawng buekuep tih a kutdawn oen dilai dawngah ca a thut. **7** Te kah aka pai thlaang thli lawng a doet khiing u dawngah adoengla ngawl tih ahimi nala te, “Nangmi tim kah thawlhna aka sai vai nawh lawngah lungto oen de lamha seh.” a tina. **8** Tecoengah koep buekuep thuk tih dilai dawngah ca a thut. **9** Ahimi lawng he awl he a yaak u vengah, ahaamca kalawng a tong tih pakhat coeng khat ahimi boeih te cet u khongphaat. Te kah aka pai khiing hutaa oen Jesuh bueng te a ceh taak u. **10** Ahih tah adoengla ngawl tih hutaa nala te, “Mela a ceh kang u? Nang kah thawlhna khee hamla khat khaw awm u nawh aw?” a tina. **11** Te hutaa lawngah, “Bawipa khat khaw awm u nawh.” a tina. Jesuh lawngah, “Tetih atah theen, kai lawngkhaw kan khee van manawh. Cet loeih, tede thawlh koep tlaih boel.” a tina.

Jesuh tah Dilai Aangna

12 Jesuh lawngah Farasi thlaang thli nala te, “Kai tah dilai aangna ni, a-u khaw ka hu ah aka bang tah hingna aangna te a khueh vetih yiinna khuiah yingyawi tlaih manawh. **13** Farasi thlaang thli lawng, “Nang lawng namah kawng ni na thui; na awlthui te khaw a poei-oep ni.” a tina u. **14** Jesuh lawngah, “Tih nawh ni, kai lawng kamah kawng he ka thui cakhaw aka soeng ni ka thui, metihtiah kai lawngah ame kalawng ka law tih mela ka ceh ai tite ka ming. Nangmi lawngtah kai he ame kalawng ka law tih mela ka ceh ai ti khaw na ming u nawh. **15** Nangmi lawngtah thlaanghing siing la awl na cek u; Kai lawngah a-u khat khaw awl ka cek nawh. **16** Tede kai lawng he tila ka sai mai cakhaw kamah bueng lawng awl ka tloek moenih; kai aka tuihkung a Pa te ka tengah a awm dawngah kai kah awltloekna tah soeng ai. **17** Namami kah Phungawl dawngah, sausi thlaang pahih lawng a pai puei atah a thui te soeng tila a thut. **18** Kai lawng kamah kawng ka thui, kai aka tuihkung a Pa lawngkhaw ka kawng alam he a thui.” a tina. **19** Ahimi lawngah, “Na Pa te mela a awm?” a tina u. Jesuh lawng,

“Nangmi lawng kai he khaw nan ming u nawh, a Pa khaw na ming u nawh. Nangmi lawng kai he nan ming u kawinih a Pa khaw na ming u van ai” a tina. **20** Jesuh lawng he kah awl boeih he Tempal bok-im khuikah tangka khuehna kong tengah a cang puei u vengah te a thui. Tede amah kah atue te a pha thlan dawngah a-u lawngkhaw a hih te tu u nawh.

Ka Cehna ah Na Cet U Thai Manawh

21 Jesuh lawng ahimi tengah te a thui pe koep tih, “Kai tah athlala ka cet ai; nangmi lawng nan tlap u ai, tede nangmi tah namami kah thawlhna dawngah na duek u ai. Ka cehna ahuen la te nangmi na cet thai u manawh” a tina. **22** Tedawngah aana khuehkung Judah thlaang thli lawng, “Ahih lawngah ka cehna huen ah nangmi na cet thai manawh tila a thui he amah oen amah te ka ngawn u ai a ti ngaihna aw?” tila a thui u. **23** Jesuh lawngah, “Nangmi tah adang ben dilai thlaang la na awm u, tede kai tah asawben kah aka law ni. Nangmi tah dilai thlaang ni, tede kai tah dilai thlaang nawh ni. **24** Tedawngah ni nangmi tah na thawlhna dawngah na duek ai kan tina u. Tecoengah, “Kai Tah Ka Awm Tih Ka Awm’ tila aka thui te na tangna u nawh atah namami thawlhna dawngah na duek ai.” a tina. **25** Ahimi lawngah, “Nang he a-u?” tila a doet u. Jesuh lawng awl a thung pe tih, “Acuekca veng kalawng kavan thui u poen. **26** Nangmi kawng he ka thui hamla moen awm, nangmi he sal-aphaam hamla moen awm. Tede kai aka tuihkung tah soeng tangtang tih kai lawng ahih tengkah ka yaak te ni dilai tengah ka thui.” a tina. **27** Jesuh lawng ana Pa kawng te a thui vengah ahimi lawng yaakming u nawh. **28** Tedawngah ahimi nala te, “Nangmi lawng thlaanghing Capa te na tai u vengah, “Kai Tah Ka Awm Tih Ka Awm” tila aka thui te na ming u badai, tecoengah kai lawngah kamah kah saithaina aana oen khat khaw ka sai nawh, tede kai lawng thui hamla a Pa amah kah thuituenna bueng te ni ka thui tite na ming u ai. **29** Tecoengah kai aka tuihkung te tah ka tengah awm; metihtiah kai lawngah ahih kah kawhoena te ka sai poepa dawngah kamah bueng n'ceh taak sut nawh.” a tina. **30** Jesuh lawng he kah thaihu thli a thui he aka ya thlaang broe lawngah ahih te a tangna u.

Thlaangcuem oen Sal Thli

31 Tedawngah Jesuh lawng amah aka tangna thlaang thli tengah, “Kai lawng kan cang puei u he nangmi lawng na tangna u atah nangmi tah kai kah hubang tangtang la na awm u; **32** awltak te na ming u vetih te kah awltak lawng nangmi te n'loeih sak ai.” a tina. **33** Ahimi lawngah, “Kaimi tah Abraham cadil la ka awm u tih a-u khat kah saltamnaa la khaw ka awm u nawh. ‘Nangmi tah na loeih ai’ tila na thui te n'tu na thuingaihna?” tila a doet u. **34** Jesuh lawng ahimi nala te, “Awltak kavan thui u: a-u khaw thawlhna aka sai boeih tah thawlhna sal la awm. **35** Sal lawngtah imkhuikaw pakhat ah akaanla poe awm nawh, tede a capa tah yoeyahla poe awm. **36** Nangmi te Capa lawng n'loeih sak atah na loeih u tangtang ai. **37** Nangmi he Abraham cadil tite ka ming ngoen ta. Kai lawng kan cang puei he nangmi lawng na do u nawh dawngah kai he ngawn ham nangmi lawng na yawm u. **38** A Pa lawngah kai n'huh sak akawng alam te ni kai lawngah ka thui, tede nangmi lawngtah na pa lawng avan thui te na sai u.” a tina. **39** Ahimi lawngah, “Abraham tah kaimi na pa ni.” a tina u. Jesuh lawng awl a thung pe tih, “Nangmi he Abraham kah ca anau taktak atah ahih lawng a sai thaihu te ang te na sai u van ai ta. **40** Nangmi tengah he Pathen tengkah ka yaak te ni kavan thui, tede nangmi lawngtah kai he ngawn ham nan teeng u. Abraham lawngtah he tila a sai moenih! **41** Nangmi lawngtah na pa kah kah a sai te ni na sai u van” a tina. Ahimi lawngah, “Kaimi lawng a Pa pakhat bueng Pathen amah te ni ka khueh u; kaimi he ahih kah aca anau thli taktak ni.” a tina u. **42** Jesuh lawngah ahimi nala, “Pathen he nangmi kah na Pa tangtang kawiniah kai he nan lungna u suide, metihtiah kai tah Pathen teng kalawng ka law tih tahe he ah he ka awm. Kamah kah aana oen ka law nawh, ahih lawng ni n'tuih. **43** Kai lawng kavan thui he n'tu ah na yaakming u nawh? Awl kavan thui he na hutung u thai nawh dawngah ni. **44** Nangmi tah na pa Raabawi kah ca-anau la na awm u tih na pa kah kawngaih te vai hamla na ngaih u. Acuek veng kalawng ahih tah thlaang ngawnkung la awm tih awltak ben ah metuek veng khaw awm noek nawh, metihtiah ahih ah awltak te a awm roe nawh dawngah ni. Hoem awl a thui vengah a sai noek bueng te

ni a sai, metihtiah ahih tah hoemthuikung la awm tih hoem thui thlaang boeih kah ana pa la awm. **45** Tede kai lawngtah awltak kavan thui dawngah nangmi lawng nan tangna u nawh. **46** Nangmi khuiah ka thawlhna aka thui thai thlaang pakhat khaw na awm u aw? Kai lawng awltak ka thui atah n'tu ah kai he nan tangna u nawh? **47** Pathen tengkah aka law thlaang lawngtah Pathen awl te a hutung u. Tede nangmi tah Pathen teng kalawng na law u van nawh dawngah ni hutung ham na ngaih u nawh.” a tina.

Jesuh oen Abraham

48 Ahimi lawngah Jesuh nala te, “Nang tah Samari thlaang la na awm, tecoengah na kaw khuiah raaithe awm” kan tina u he soeng nawh aw?” a tina u. **49** Jesuh lawng awl a thung pe tih, “Kai tah raaithe ka khueh nawh, kai lawng a Pa ni ka thangpawm, tede nangmi lawngtah kai he nan sal nan phaam u. **50** Kai lawng kamah ham ruep-awmna ka tlap nawh. Tede kai hamla ruep-awmna aka tlap awlcekkung pakhat awm. **51** Awltak kavan thui u; a-u khaw kai lawng kan cang puei he aka vai tah mevengah khaw duek manawh.” a tina. **52** Ahimi lawngah ahih nala te, “Nang he raaithe na khueh tite tahe atah acaihla ka ming u poen! Abraham tah duek poen tih tawngaha hue khaw duek boeih poen, tede nang lawngtah, ‘a-u khaw kai lawng kan cang puei he aka vai tah mevengah khaw duek manawh’ na ti. **53** Kaimi kah pahaam Abraham tah duek poen; nang he Abraham lak ah ka lenduet na ti aw? Tawngaha thli khaw duek poen. Namah oen namah te a-u la na ngaai u?” a tina u. **54** Jesuh lawng awl a thung tih, “Kai lawng kamah oen kamah ka thangpawm u atah te thangpawmna te apfu awm nawh. Kai he thangpawmkung tah a Pa ni, nangmi lawng namami kah Pathen na ti u te ni. **55** Nangmi lawngah a hih te na ming u nawh, tede kai lawngtah ka ming. Ahih te ka ming nawh ka ti kawinih nangmi angla kai he hoemthuikung la ka awm ai. Tede kai lawngtah ahih te ka ming tih a awl ka ngaai pe. **56** Nangmi kah na pa Abraham lawngah kai ka lawna atue he huh a ngaih tih awmngaih; ahih lawng a huh tih a kaw hoe.” a tina. **57** Ahimi lawngah, “Nang he na kum sawmngaa pateng khaw a law thlan

maiah, Abraham te na huh tangtang aw?” a tina u. **58** Jesuh lawng awl a thung pe tih, “Awl tak kavan thui u, Abraham a awm thlan ah Kai Ka Awm poen.” a tina. **59** Tecoeng atah ahih te de ham ah lungto a ruh u, tede Jesuh lawng a thuh u taak tih Tempal bok-im kalawng ah suntla.

Johan 9

Jesuh Lawng Mik pum A Hoeih Sak

1 Jesuh te a ceh phai vengah a awm pek veng kalawng mikpum thlaang pakhat te a huh. **2** A hubang hue lawngah, “Saya, a-u kah thawlhna lawng ahih he mikpum la a thang sak? Amah kah thawlhna lawng aw, tihnewhtah ana pa yuvaa kah thawlhna lawng aw?” tila a doet u. **3** Jesuh lawngah, “Ahih he amah kah thawlhna lawngkhaw, ana pa yuvaa kah thawlhna lawngkhaw a mik pum sak nawh. Ahih kah mik a pum he Pathen kah huham thara biibina te ahih sawah a tuengna ham ni. **4** Khawthaih vengah he kai aka tuihkung kah bii te mami lawng bi ham awm; a-u lawngkhaw bii a bi thaina nawh khawyiin te law ai. **5** Dilai ka awm vengah he kai tah dilai ham aangna la ka awm” a tina. **6** Te tila a thui coengah Jesuh lawng dilai dawngah tumtui a tha tih tumtui oen taknawng te a sai; taknawng te a mik dawngah a thluk pe, **7** tecoengah, “Cet langtah Siloam Tuilii ah na mik-hai te sil lah” a tina. (Siloam he tah, ‘Tuih’ ti ngaihna ni.) Tedawngah te thlaang lawngah cet tih a mik-hai te a silh tih a mik te koep tueng. **8** He veng thlan ah ahih lawng kutduen buh bih la a awm te aka hu thlaang thli oen a imbe lovaai hue lawng, “Ahih he aka ngawl kutduen thlaang nawh aw?” ti u. **9** Thlaang khatsut lawngtah, “Ahih ni” ti u tih atloe hue lawngtah, “Ahih nawh ni; ahih oen aka lo u ni.” ti u. Tedawngah amah lawng, “Te thlaang te tah kai he poen ni” tila a thui. **10** Ahimi lawngah, “Tetih atah metila na mik te a tueng thai?” tila a doet u. **11** Ahih lawng, “Jesuh a ti u thlaang lawngah te taknawng a sai tih ka mik dawngah avan thluk tih, “Siloam la cet langtah na mik-hai te sil.’ n’tina. Tedawngah ka cet tih ka silh vengah te tueng pahoei poen.” a tina. **12** Ahimi lawngah, “Ahih te mela a awm?” tila a doet u. Ahih lawngah, “Ka

ming moenih” a tina.

Mikpum Hoeihna te Farasi hue Lawng Awl A Cee

13 Tecoengah mikpum aka hoeih thlaang te Farasi thlaang thli tengla a ceh puei u. **14** Jesuh lawng taknawng a sai tih ahih kah mik a hoeih pe sak khawhin te tah Sabbath hin ah ni. **15** Tecoengah Farasi hue lawngah te thlaang te metila a mik a tueng tite koep a doet u. Ahimi nala te, “Ahih lawng ka mik dawngah taknawng avan thuk; ka mik ka silh tih tahe ah ka mik tueng” a tina. **16** Farasi thlaang khatsut lawngtah, “He tila aka sai thlaang lawngah te Sabbath phung a vai nawh dawngah Pathen tengkah aka law thlaang nawh ni.” tila a thui u. Tede thlaangtloe lawngtah, “Thlaang thawlh pakhat lawng he ang kawpoekrai miknoekna he metila a sai thai ai?” ti u. Tedawngah ahimi tim ah pekbona te awm. **17** Tedawngah Farasi hue lawng te thlaang te a doet koep u, “Nang lawngtah ahih lawngah na mik te avan hoeih sak tila na thui, tetih atah ahih te a-u na ti?” a tina u. Te kah thlaang lawngah, “Ahih tah tawngaha ni.” a tina. **18** Tede aana khuehkung Judah thlaang thli lawng te thlaang te a mik pum tih tahe ah a mik tueng koep tite ana pa yuvaa te doet thlan atah tangna hamla ngaih u nawh, **19** tedawngah ana pa yuvaa te a khue u tih, “Ahih he nanghih yuvaa kah na capa aw? A thang pek kalawng a mik pum na ti u, tetih atah metila tahe ah a mik he a tueng koep thai?” tila a doet u. **20** Ana pa yuvaa lawng, “Ahih he kai hih yuvaa kah capa ni, a awm pek kalawng a mik pum poen. **21** Tede tahe ah metila a mik a tueng thai ti khaw, ahih kah mik te a-u lawng a tuui ahaai pe ti khaw ka ming hih nawh. Amah te doet uh; a kum haam van poen, amah lawng avan thui thai ai ta!” tila a tina hih. **22** Ahih rawi yuvaa lawngah aana khuehkung Judah thlaang thli te a rih hih dawngah te tila te a thui pe, Jesuh tah Messiah ni tila a tangna tih aka thui boeih te sinakok bok-im kalawng hek sih tila aana khuehkung Judah thlaang thli lawng a thui u dawngah ni. **23** Tedawngah ni ana pa yuvaa lawng, “Ahih te a kum haam van poen; amah te doet uh!” a tina. **24** Ahimi lawngah mikpum la aka thang thlaang te apabela a khue koep u tih, “Awltak na thuina ham Pathen haiah awl kam lah! Nang kah mik aka

hoeih sak te thlaangthawlh ni tila ka ming u.” a tina u. **25** Te thlaang lawngah, “Ahih te thlaangthawlh aw, thlaangdoeng aw ti khaw ka ming nawh. Kai lawng ka ming pakhat tah: Kai tah ka mik pum tih tahe ah ka mik a tueng koep he ni ka ming.” a tina. **26** Ahimi lawngah, “Ahih lawng n'tu avan sai? Na mik aka pum te metila avan hoeih sak? tila a doet u. **27** Ahih lawngah, “Kavan thui poen teta, nangmi lawng na hutung u nawh. N'tu hamla yaak koep na ngaih u? Nangmi khaw ahih kah hubang la coengg ham na ngaih u van aw?” tila awl a thung pe. **28** Ahimi lawng te thlaang te a tap avoep u coengah, “Nang he ahih kah hubang ni he; tede kaimi tah Mosi kah hubang ni. **29** Kaimi lawngtah Pathen lawng Mosi tengah awl a thui pe te ka ming u, tede nang lawng a hu ah na vai thlaang te tah ame kalawng a law ti khaw ka ming u nawh!” a tina u. **30** Te thlaang lawngah, “Ahih lawngah, ka mik he avan tueng sak lal maiah ame kalawng a law khaw ka ming nawh na ti u te kawpoek rai ham awm! **31** Kaimi lawng ka ming tah Pathen lawng thlaangthawlh awl te hutung pe nawh tih amah te a hinyah tih a kawngaih aka sai thlaang thli kah awl te a hutung pe tila ka ming u. **32** Dilai suen cuek veng kalawng mik aka pum te thlaang pakhat khat lawng a hoeih sak ti he a-u lawngkhaw ya noek nawh. **33** Te kah thlaang te Pathen teng kalawng a law nawh atah ahih lawng thaihu khat khaw sai thai manawh. **34** Ahimi lawng, “Nang thawlhna dawngah aka thang tih aka roeng hang, nang lawngah aw kaimi he cangpuei ham na yawm van.” a tina u. Tecoeng atah ahih te sinakok bok-im kalawng a hek u poen.

[Muithla ben ah Mikpumna](#)

35 Jesuh lawng ahih te a hek u tite a yaak tih a huh veng atah, “Nang lawng Thlaanghing Capa he na tangna aw?” tila a doet. **36** Te thlaang lawngah te, “Bawipa, ahih te a-u, ka tangna hamla van thui lah saw!” a tina. **37** Jesuh lawng ahih nala te, “Nang lawng ahih te na huh poen, ahih tah tahe ah nang oen awl aka thui hih he ni.” a tina. **38** Te thlaang lawngah, “Bawipa, kan tangna poen” a tina tih Jesuh haiah te khuklu oen cuengkueng. **39** Jesuh lawng, “Dilai la kai ka law he tah mikpum thlaang

thli lawng mik a tuengna ham, miktueung thlaang thli lawng mik a pumna ham ah awl cek hamla ni ka law.” a tina. **40** Te kah aka awm Farasi thlaang khatsut thli lawng he tila ahih tengah a thui te a yaak u vengah, “Kaimi khaw na mik pum u van, na ti ngaihna aw?” tila a doet u. **41** Jesuh lawng, “Nangmi he na mik pum u kawinih na thawlhna awm manawh; tede ka mik he tueng na ti u dawngah tahe toe ah na thawlhna awm mangkhak hun.” a tina.

Johan 10

Tuudoen oen Thuidoetna

1 Jesuh lawngah, “Awltak kavan thui u: Tuu im khuila thawhka kalawng kuun ohla atloe abang kalawng luui tih aka kuun tah thlaanghuen thli oen raal thli ni. **2** Thawhka kalawng aka kuun thlaang te tah tuu thli te khawlcuikung tuudoen ni. **3** Thawhka toetkung lawng ahih hamla thawh a awng pe; amah kah tuu thli te a miing oen a khue vengah ahih awl te tuu thli lawng a yaak pe tih ram la a ceh puei. **4** Ahih lawng tuu thli te a khuen vengah te thli kah a hai ben ah a ceh pe tih tuu thli lawng a hu ah a vai u, metihtiah ahih awl te a noek u dawngah ni. **5** Thlaangtloe hu tah vai u nawh, ahih kah awl te noek u nawh vetih te ang thlaang te tah a heng taak khongphaat dai ai.” a tina. **6** He kah thuidoetna he ahimi tengah Jesuh lawng a thui pe de thuingaihna te ming u nawh.

Jesuh tah Tuudoen Theen

7 Tedawngah Jesuh lawng koep a thui pe tih, “Awltak kavan thui: Kai tah tuu thawhka ni. **8** Kai ka law thlan veng kah atloe boeih aka law te tah thlaang huen oen raal thli ni; tede ahimi kah awl te tuu thli lawng hutung pe nawh. **9** Kai tah thawhka ni. A-u khaw kai dawng kalawng ah a kuun atah thlawna a dang ai, ahih tah kuun thuk, cet hang vetih ramtliim sainona te a dang ai. **10** Thlaanghuen lawngtah huuen ham, ngawn ham oen ah phe ham bueng ni a law. Kai tah nangmi lawng hingna te na khueh thaina hamla, asoepbir hingna te na khuehna u thai ham ni ka law. **11** Kai

tah tuudoen theen ni. Tuudoen theen lawngtah tuu hamla a hingna te a peek. **12** Tuudoen la aka awm nawh, thlaangvat tuudoen lawngtah amah kah tuu khaw khueh nawh, metaang a law te a huh vengah tuu thli te a ceh taak tih a heeng taak; tedawngah metaang lawng tuu te a ngeh tih a thek ayak boeih. **13** Thlaangvat tuudoen tah thlaangvat la a awm dawngah tuu thli te doen acang nawh. **14-15** Kai tah tuudoen theen ni. A Pa lawng kai he m'ming angla A Pa te kai lawngkhaw ka ming, tetih van la kai lawng ka tuu thli te ka ming tih ahimi lawngkhaw kai he m'ming u van. Kai lawngtah tuu thli ham hingna ka peek. **16** He kah tuu-im khiuah aka awm nawh ka tuu thli atloe khaw awm hun. Te thli te khaw kavan khuen hun ai; te thli lawngah ka awl he a ngaai ai; tuu huui at la coengg vetih tuudoen pakhat oen awm u ai. **17** Kai lawngtah hingna te ka dang koep hamla a awm dawngah hingna te peek ham ka ngaih tih a Pa lawng n'lungna. **18** Ka hingna he a-u lawngkhaw van rot nawh. Kamah kawthawh oen ni ka peek. Kai lawngah peek thaina ka khueh tih lawh thai koepna khaw ka khueh. He tah kai lawngah sai ham a Pa kah awlpeek ni.” a tina. **19** He kah awl dawngah he thlaangping tim ah pekbona te koep awm. **20** Ahimi a kuum ngaai lawngtah, “Ahih he raaithe a khueh! Angparawt thlaang ni! N'tu la a awl he na hutung pe u?” tila a thui u. **21** Tede atloe hue lawngtah, “Raaithe aka khueh thlaang lawngah he tila awl thui manawh! Metila raaithe lawng mikpum thlaang te mik a tueng sak ai?” ti u.

Judah hue Lawng Jesuh A Hoett U

22 Jerusalem ah Tempal bok-im Nawna Poei te awm. Te tah sikca sikding tue ni. **23** Jesuh tah Tempal bok-im kah Solomon Imcoen ah te yingyawi. **24** Thlaangping lawngah a veel khoep u tih, “Kaimi he meveng toe ah ngaihang khawbing la nan khueh khiing ai? Awlceet van thui loeih: Nang he Messiah aw?” tila a doet u. **25** Jesuh lawngah, “Kavan thui poen ta, tede kai he nan tangna u nawh. A Pa kah aana oen ah ka sai thaihu thli lawng kamah kawng he a thui; **26** tede nangmi he kamah kah tuuca la na awm u nawh tih nan tangna u nawh. **27** Kamah kah tuuca lawngtah ka awl he a hutung; tuu thli te ka ming tih ka hu ah va bang u. **28** Te thli te

dingyan hingna ka peek tih meveng khaw duek u tlaih manawh. A-u lawngkhaw ahimi te van rot u manawh. **29** Ka tengah a Pa kah peek te tah soeprep lak ah aka lenduet ni, a Pa kah khoemdoenna khui kalawng rot manawh. **30** A Pa oen kai he tah pakhat ni.” a tina. **31** Tecoeng atah ahih te dena hamla lungto a ruh u. **32** Jesuh lawng ahimi nala te, “Kai lawng sai hamla a Pa kah peek thaihu theen te nangmi hai ah moen ka sai poen; he thaihu thli khuiah me ang kawng dawngah kai he lunghawh oen de hamla na ngaih u?” a tina. **33** Ahimi lawngah, “Thaihu theen na sai dawngah nang he lungto oen de ham ka ngaih u moenih, tede Pathen thekhana awl na thui dawngah ni! Nang he thlaangthoet mailai ni, tede namah oen namah te Pathen la na sa u.” a tina u. **34** Jesuh lawng, “Namami kah Phung-awl dawngah Pathen lawng ‘Nangmi tah pathen thli ni’ tila, a thui te a thut. **35** Caciim lawngah a thui he yoeyahla soeng tite ka ming; Pathen lawng amah kah awl a peek thlaang thli te pathen a tina. **36** Kai he a Pa lawng n'tuek tih dilai la n'tuih. Tetih atah kai tah Pathen Capa ni ka ti dawngah Pathen thekhana awl na thui tila metila nangmi lawng na thui thai ai? **37** A Pa lawng sai sak ham a ngaih thaihu te kai lawng ka sai nawh atah kai he n'tangna u boel. **38** Tede te thli te ka sai atah, nangmi lawng kai he nan tangna u nawh mai cakhaw, a Pa tah kai ah awm tih kai khaw a Pa ah ka awm te na mingna u hamla ka sai thaihu thli he tah na tangna u ham awm.” a tina. **39** Ahimi lawngah Jesuh te tuuk hamla koekthoek a yawm u de ahih lawng a thuh u taak vik tih ahimi kah kut dawng kalawng loeih. **40** Tecoengah Jesuh tah Jordan tuiva ah te kaa phai, Johan lawng baptisma a peekna huen la te cet tih te ah te awm. **41** Thlaang yahawh hlang a tengla te law u. Ahimi lawngah “Johan lawng kawpoek rai miknoek khat khaw sai nawh, tede ahih kawng a thui boeih boeih te tah soeng.” ti u. **42** Te kah aka awm thlaang broe lawngah ahih te a tangna u.

Johan 11

Lazaruh A Duekna Kawng

1 Bethani khaw ah aka awm Lazaruh aka miingna thlaang pakhat te a sa

ding nawh. Bethani he tah Meri oen Marta boeinau a awmna khawpui ni. **2** (Meri he Bawipa kah a khow te riimtuui oen a suep tih a sam oen aka thuut te ni; sa aka ding nawh Lazaruh te tah ahiah kah nganpa ni.) **3** A ngannu rawi lawngah Jesuh tengah “Bawipa na lungna na paya he a sa ding nawh.” tila awl a tah hih. **4** Tete Jesuh lawng a yaak vengah, “He tlawhna he Lazaruh kah duekna toela coengg aih manawh; he ngoen tah Pathen kah ruep-awmna a tuengna hamla awm vetih he tlawhna rang oen Pathen Capa lawng ruep-awmna a dang ai.” tila a thui. **5** Jesuh lawng Marta oen a manau oen ah Lazaruh te a lungna. **6** Lazaruh kah sadingna nawh awlthang te a yaak de a awmna huen ah te hin hih awm hun. **7** Tecoeng atah a hubang hue nala te, “Judia la cet koep u sih.” a tina. **8** A hubang hue lawngah, “Saya, thlemvai pekca ah thlaangping lawng nang te lungto oen de a ngaih u teta, ceh koep ham na kamthlah aw?” a tina u. **9** Jesuh lawng, “Hin at ah khawnoek thlaihih awm de lah koen? Tedawngah a-u khaw khawthaih ah a yingyawu atah he dilai aangna he a huh dawngah ploeng nawh. **10** Tede khawyiin ah a yingyawu atah aangna te a khueh nawh dawngah ploeng.” a tina. **11** Jesuh lawng he awl he a thui coengah, “Mami kah paya Lazaruh tah ip muelh poen, tede ka cet silang ahiah te ka thawh ai.” a tina. **12** A hubang hue lawngah, “Bawipa, ahiah te a ih muelh atah a sa ding badai.” a tina u. **13** Jesuh lawngtah Lazaruh duek poen tila a thuingaihna ni, tede ahimi lawngtah amah poek ah ip mai cawini tila a poek u. **14** Tedawngah Jesuh lawng ahimi te, “Lazaruh duek poen.” tila a thui pe angtau. **15** “Tede ahiah tengah ka awm nawh te nangmi hamla ka awmngaih, te dengah ni nangmi lawng na tangna u hun ai. Cawh, ahiah tengla cet u sih.” a tina. **16** Tevengah Tawmas (Caphee a ti u te) lawng a paya hubang hue nala te, “Mami khaw ahiah oen duek haih van hamla, Saya oen cet haih u sih!” a tina.

Jesuh tah Thawhkoepna oen Hingna

17 Jesuh te a pha vengah Lazaruh a up u te khawhin hin lii awm poen tite a ming. **18** Bethani he Jerusalem kalawng ah meng hih vet ni a thla, **19** Ahiah rawi boeinau kah a nganpa a duek dawngah reem ahaalna ham

ngawlh puei hamla Judah thlaang thli te broela law u. **20** Jesuh va law tite Marta lawng a yaak vengah do hamla te cet, tede Meri tah im ah awm. **21** Marta lawng Jesuh nala te, “Bawipa, he ah nang na awm kawiniah ka nganpa he duek nawh sui! **22** Tede, tahe Pateng khaw Pathen tengah na bih boeih te nang m'peek ai tite ka ming.” a tina. **23** Jesuh lawng ahiah nala te, “Na nganpa he tho koep ai,” a tina. **24** Ahiah lawngah, “Aboetna khawhin ah tho ai ti ngoen tah ka ming ta.” a tina. **25** Jesuh lawng Marta nala te, “Kai tah thawhkoepna oen hingna ni. A-u khaw kai he aka tangna tah duek mai cakhaw hing ai; **26** a-u khaw kai he aka tangna tih khaw aka sa tah duek roe manawh. He he na tangna aw?” a tina. **27** Marta lawng, “Bawipa! Oeih, ka tangna, nang tah dilai la aka law ham Pathen Capa Messiah tite kan tangna.” a tina.

Jesuh Rap

28 Marta lawng he tila a thui coengah cet koep phai tih a manau Meri te ahuepla duem a khue. Ahiah nala te, “Saya te he ah awm, nang he n'toem ta.” a tina. **29** Meri lawng a yaak vengah tho thlat tih ahiah te huh hamla aloela cet. **30** (Jesuh te khaaw khui pha thlan, Marta oen a humna hiah ah te awm hun.) **31** Reem ahaalna awl aka thui hamla Meri oen im ah aka awm haih thlaang thli lawng Meri lawngah tho thlat tih aloela a ceh te a huh u vengah a hu ah bung a vai u. Ahimi lawngtah Meri he phuel la ni aka rap hamla a ceh tila a poek u. **32** Meri lawng Jesuh a awmna te a pha atah, ahiah te a huh pahoei oen a khowkung ah buekuep tih, “Bawipa, he ah nang na awm kawiniah ka nganpa he duek nawh sui!” a tina. **33** Jesuh lawng ahiah kah rah te khaw, ahiah oen aka awm haih hue kah rah te khaw a huh, a thinkaw a phoel pe tih a kawsia dung. **34** Ahimi nala te, “Ame ah na up u?” tila a doet. Ahimi lawng “Bawipa law langtah bueh lah saw,” a tina u. **35** Jesuh rap. **36** Te kah thlaang thli lawng, “Bueh u lah, a lungna tangkiik den he!” ti u. **37** Tede ahimi tim kah khatsut lawngah, “Mikpum haaiying khaw, mik aka tueng sak thlaang lawngah he Lazaruh khaw duek nawh hamla sai thai nawh ai aw?” ti u.

Lazaruh Hing Koep

38 Jesuh tah kawsi la dung tih thlann la te cet, phuel te lungkaw la awm tih thlann te lungpeel oen a tleng u. **39** Jesuh lawng, “Lungpeel te khoe u lah.” a tina. Thlaangduek ngannu Marta lawngah, “Bawipa, a baw the poen cawi ni. A up u he khawhin hin lii awm poen!” a tina. **40** Jesuh lawngah, “Nang lawng na tangna atah Pathen ruep-awmna na huh ai, kan tina de lah koen?” a tina. **41** Ahimi lawng lungpeel te a khue u. Jesuh te vaan la maang hang tih, “A Pa, ka awl na hutung tih ka awmngaih tangkiik. **42** Ka awl na hutung yoeyah he ka ming, te cakhaw kavan thui he tah, he kah aka awm thlaang thli ham ni, ahimi lawngah kai he nang lawng nan tuih tite a tangna u ham ni.” a tina. **43** He tila a thui coengah angaihlhlangla a khue tih, “Lazaruh law lah!” a tina. **44** Ahih tah a kut, a khow kah rawkk yaawl na himbai oen, a mik-hai yeenna himbai oen te va law. Jesuh lawng ahimi nala, “Thlam pe u langtah ceh sak uh.” a tina.

Jesuh Ngawn ham A Teeng U

45 Meri te hip hamla aka law thlaang yahawh hlang lawngah Jesuh kah a sai te a huh u tih ahimi lawng ahih te a tangna u. **46** Tede khatsut tah meel koep u tih Jesuh kah a sai te Farasi thlaang thli tengah a thui pe. **47** Tedawngah Farasi thlaang thli oen khawsoeih ahaamca thli lawng awlcekna khonsil huhtunna te a sai u tih, “Me tih ni n'ti u lah ai? He kah thlaang lawngah kawpoek rai miknoek boehoeng la a sai poen! **48** Mami lawng he tila n'thlahphaam sut kawinih thlaang boeih lawng a tangna u poen ai, aana khuehking Rom thlaang thli lawng law u vetih mami kah Tempal bok-im he a phe u vetih mami Judah thlaangphun he khaw a thup poen ai!” ti u. **49** Ahimi timkah thlaang pakhat, te kum ah Khawsoeih Bawi la aka awm Kaiafas aka miingna lawngah, “N'tu khaw na ming u nawh! **50** Thlaangphun a thup rup tih thlaang boeih a duek lak atah thlaang pakhat a duek te theen ngaai ti he na ming u nawh aw?” a tina. **51** Atak tang atah, he awl he amah kawthawh oen a thui moenih; te kum ah ahih te Khawsoeih Bawi la a awm van angla Jesuh he Judah thlaangphun

ham duek ai tite a thui oepsoeh ni, **52** ahimi ham bueng nawh tih khawyat ah aka darh khonghak Pathen thlaang boeih pumkhat la cawi tunna hamla khaw a thui haih ni. **53** Te khawhin kalawng tah aana khuehkung Judah thlaang thli lawng Jesuh te ngawn hamla khawkhanna a sai u poen. **54** Tedawngah Jesuh tah langya ah Judia la te yin cet tlaih nawh, tede divinlangre tengkah Efarim khawpui la tah cet tih te ah te a hubang hue oen awm u. **55** Kaantaak Poei atue te yoeii tih poei a pha thlan ah aphung angtoekla bokna ben kah ciimcaihna te sai ham ram pum kah thlaang akuum ngaai tah Jerusalem la cet u. **56** Tempal bok-im ah ahimi lawng a tun u veng atah Jesuh te a tlap u tih, amami khat oen khat te doet u, “Metila na poek? Poei ah he law nawh ai aw?” ti u. **57** Khawsoeih ahaamca thli oen Farasi thlaang thli lawng ahih te a tuuk thaina u ham, “A-u lawngkhaw Jesuh a awmna te na ming u atah van thui uh.” tila awl a uen u.

Johan 12

Bethani ah Jesuh Riimtuui oen A Suep

1 Kaantaak Poei a phana ham hinruk a ngaih vengah duekna kalawng aka tho koep Lazaruh a awmna khaaw, Bethani la Jesuh te cet. **2** Te ah te ahih hamla thlembuh veelna a sai pe u tih Marta lawngah bii te a bawm. Jesuh oen caboi dawng buh aka veel haih thlaang thli tim ah Lazaruh khaw thuum van. **3** Tevengah Meri lawng naadu riimtuui phutlo boengloeng khui at te avan khuen, Jesuh khow te a suep tih a sam oen a thuut pe. Te kah riimtuui baw lawngah im khui te a hu thulh. **4** Jesuh kah hubang pakhat Judas Iskariot, ahih sawah paipi aka thleep ham koei lawngah te, **5** “N'tu ah riimtuui he ngun tangka yathum la a yoeih tih khawdeng thlaang thli te a peek nawh?” tila a thui. **6** Ahih lawng tila a thui he khawdeng thlaang thli te a poek tang tih a thui moenih, thlaanghuuen la a awm dawngah ni a thui. Ahih tah tangka kuemkung la a awm dawngah tangka te amah hamla thoem a hawna poepa. **7** Tede Jesuh lawng, “Ahih te lawl ala u boel! Ka rawkk kuemna khawhin veng kah ham khaw sai mai seh. **8** Khawdeng

thlaang thli tah nangmi oen awm u poepa ai, tede kai tah nangmi oen ka awm poe manawh.” a tina.

Lazaruh Ngawn ham A Teeng U

9 Bethani khaw ah Jesuh awm tite a yaak u vengah tela te thlaangping broela cet u. Te ah te Jesuh a awm dawng bueng ah nawh tih duekna kalawng Jesuh lawng a thawh sak Lazaruh khaw a awm dawngah ni. **10** Tedawngah khawsoeih ahaamca thli lawng Lazaruh te khaw ngawn hamla a teeng u, **11** metihtiah ahih kawng dawngah Judah thlaang broe lawng ahimi te a hoett u tih Jesuh te a tangna u dawngah ni.

Taana oen Jerusalem La A Kuunna

12 Avuen hin ah Kaantaak Poesi la aka law thlaangping lawngah Jerusalem la Jesuh law ai tila a yaak u. **13** Tedawngah ahimi lawng samtue te a khuen u tih ahih te do hamla cet u, “Pathen te thangpawm uh! Bawipa miing oen aka law te Pathen lawng yotheenna pe seh! Israel Sengpahrang te Pathen lawng yotheen kam-awm pe seh!” tila te paang u. **14** Caciim lawngah, “Zaion khawpui, nang lawng rih roe boel! **15** Na sengpahrang lawng lacano te a cit tih law lii hun,” tila a thui angla Jesuh lawng lacano pakhat te a huh tih a cit. **16** Tevengah te a hubang hue lawng he kah thaihu he yaakming u thai nawh; tede Jesuh he ruep-awm la a thawh coeng veng atah Caciim lawng ahih kawng a thui tih ahih hamla ni ahimi lawng a sai pe u tite a yaakming u. **17** Jesuh lawng Lazaruh te thlann khuikah a khue tih duekna kalawng a thawh sak vengah Jesuh tengah aka awm thlaang thli lawng te kawng te a thui patoeng u. **18** Ahih lawng he ang kawpoekrai miknoekna a sai te a yaak u dawngah ahih te huh hamla thlaangping law u. **19** Tedawngah Farasi thlaang thli lawng amami khat oen khat te, “Mami lawng n'taa thai nawh poen ti he na ming u aw! Bueh lah, dilai pum lawng ahih hu ah bang u poen!” ti u.

Krik Thlaangphun Khatsut Lawng Jesuh A Tlap

20 Poei vengah Pathen bok ham Jerusalem la aka cet thlaang tim ah te krik thlaangphun khatsut khaw awm u. **21** Ahimi lawngah Galili peng Betsaida khaw kah Filip tengla te cet u tih, “Saya, Jesuh huh hamla ka ngaih u.” a tina. **22** Filip lawng Andru tengla cet tih a thui pe coengah ahih rawi te Jesuh tengla cet tih a thui pe hih. **23** Jesuh lawng ahih rawi nala te, “Thlaanghing Capa lawng aka lenduet riep-awmna dang hamla tahe ah atue a pha poen. **24** Awltak kavan thui u; caangthaam thaam at te dilai la tla nawh tih a duek nawh atah amah moepoe la awm. A duek atah caangthaam yahawh la a thoeng sak. **25** A-u lawngkhaw amah kah hingna te a lungna atah sung ai; a-u khaw he dilai ah amah kah hingna te a thina atah dungyan hingna te a dang ai. **26** A-u khaw kai kah bii he bi hamla a ngaih atah ka hu ah bang seh, te dengah ni kai kah tuihyoeihthlaang thli lawngah ka awmna ah a awm u van ai. Kai kah bii aka bi te tah a Pa lawng a thangpawm ai.” a tina.

Jesuh Lawng Amah Duekna Kawng A Thui

27 Jesuh lawng, “Ka kawpoek patang tangkiik mah aw, n'tu ka thui lah ai? ‘A Pa, he kah atue he ka sawah van pha sak mai boel,’ tila aw ka thui lah ai? Tede patang khangna atue he tawng ham ni ka law roe. **28** A Pa, na miing te riep-awmna pe lah!” tila a thui. Tecoengah vaan kah awl lawngah, “Riep-awmna te ka peek poen, ka peek koep hun ai” tila a thui. **29** Te kah aka pai thlaangping lawngah te awl te a yaak u tih thlaang pakhat lawngtah khawhum awl ni ti u, thlaangtloe lawngtah, “Vanthlaang lawng awl avan thui pe.” ti u. **30** Tede Jesuh lawng ahimi nala te, “He awl he kai hamla van thui nawh, nangmi ham ni. **31** Tahe ah dilai he awlcek ham atue apha poen; tahe ah he dilai ukkung thli te atloela a khoe poen ai. **32** Kai he dilai dawng kalawng tai la ka awm vengah thlaang boeih he ka tengla ka doek ai.” a tina. **33** (Te tila a thui te amah kah patang khang duekna te ni a thui ngaihna.) **34** Thlaangping lawngah, “Kaimi kah Phungawl lawngah Messiah tah yoeyahla hing ai tila a thui. Tetih atah Thlaanghing Capa te a tai u ai tite metila na thui thai? Thlaanghing Capa te a-u? tila a doet u. **35** Jesuh lawng, “Aangna he

nangmi tengah kawlkalh ni a awm poen ai. Yiinna te nangmi sawah avan pha nawh ham aangna a awm vengah he cet u lah; metihtiah yiinna khiuah aka cet lawngtah meben la ka ceh tite ming nawh. **36** Nangmi lawng aangna thlaang la na awmna u ham aangna na khueh vengah he aangna te tangna u lah,” a tina. He awl he a thui coeng atah ahimi te a ceh taak tih thuh u poen.

Aka Tangna Nawh Thlaang Thli

37 Ahimi kah mik huh ah kawpoekrai miknoekna boeih he a sai pe de ahimi lawng tangna u nawh, **38** he tah tawngaha Isaiah lawng: “Bawipa, kaimi lawng awl ka thui he a-u lawng a tangna? Bawipa lawng a-u tengah huham tharana te a tueng sak? tila a thui te asoepna ham ni. **39** He dawngah ni ahimi lawng a tangna u nawh, metihtiah Isaiah amah toengtoeng lawngah, **40** “Pathen lawng ahimi mik te a pum sak tih lung among sak, ‘Tetih atah ahimi mik lawng hu nawh vetih, ahimi kah thinkaw lawng ming nawh vetih ahimi te hoeih sak hamla ka tengla a law u nawh ai’ tila Pathen lawngah ti” tila te a thui. **41** Isaiah lawng Jesuh kah ruep-awmna te a huh dawngah ni ahih lawng te tila a thui. **42** Te tila a awm ah Pateng khaw aana khuehkung Judah thlaang broe lawngah Jesuh te a tangna u; tede Farasi thlaang thli lawngah sinakok bok-im kalawng n'hek hau ai tite a rih u dawngah te kawng te langyala thui u nawh. **43** Ahimi lawng Pathen kah koehna lak ah thlaanghing kah koehna te a ngaih ngai u dawngah ni.

Jesuh Awl oen Awlcekna

44 Jesuh lawng awl a huer tih angaihhlangla paang tih, “A-u khaw kai he aka tangna tah kai bueng he tangna nawh tih kai tuihkung te khaw a tangna. **45** A-u khaw kai he aka hu tah kai tuihkung te khaw a huh. **46** A-u khaw kai aka tangna tah yiinna khiuah a awmna nawh ham kai tah dilai ah aangna la ka law poen. **47** A-u khaw ka awl he a yaak tih aka vai nawh te kai lawng awl ka cek manawh. Dilai he awl cek ham ka law nawh tih

thlawn ham ni ka law. **48** A-u khaw ka awl he aka do nawh tih kai aka hoett te awl aka cek hamla thlaang awm. Aboetna khawhin vengah ka awl thui lawngah awl a cek ai. **49** He tah soeng tak tak; metihtiah kai lawng kamah rang oen ka thui nawh, tede kai he tuihkung a Pa kah awlpeek rang oen ni ka thui. **50** Tecoengah ahiah kah awlpeek lawngtah dungyan hingna te avan khuen tila ka ming. Tedawngah a pa kah thui sak te ni kai lawng ka thui.” a tina.

Johan 13

A Hubang hue kah Khaw te Jesuh Lawng A Silh

1 Te tah Kaantaak Poui apha tawm Khawhin poen ni. Jesuh lawng he dilai he ceh taak tih Pa tengla ceh hamla atue apha poen tite a ming. Ahiah lawngah he dilai kah a hubang hue te a lungna tih aboet toela a lungna. **2** Jesuh oen a hubang hue thlembuh a veel u vengah Seitan lawngah Simon Iskariot capa Judas thinkaw khuihah te Jesuh sawah paipi thleep hamla kawpoek te a khueh pe poen. **3** Jesuh lawngah tharana cungkum ana Pa lawng a peek te a ming; ahiah lawngah Pathen tengkah ka law tih Pathen tengla ka cet ai ti khaw a ming. **4** Tedawngah caboi dawng kalawng tho hang tih asawkah himbaidung a bai te a pit, bailoeng oen a hingcen te a yeen. **5** Tecoengah beeldung dawngah tui a thloen tih a hubang thli kah a khaw te a silh pe, a hingcen ah a yeen bailoeng oen te a thuut pe. **6** Simon Piter tengah a pha veng atah ahiah lawng, “Bawipa, nang lawng ka khaw navan silh aw?” a tina. **7** Jesuh lawng, “Kai lawng ka sai he tahe ah na yaakming thlan hun, tede tahe kalawng ah na yaakming badai.” a tina. **8** Piter lawngah, a thana tih, “Ka khaw he meveng khaw navan sil boel!” a tina. Jesuh lawngah, “Na khaw he kavan sil nawh kawinih ka hubang la na awm tlaih manawh.” a tina. **9** Simon Piter lawng, “Te tih atah, Bawipa, ka khaw bueng he van sil boel! ka kut oen ka luu he khaw van sil!” a tina. **10** Jesuh lawng, “Tui aka thlu tangte tah ciim poen tih thui thluk ham awm tlaih nawh, a khaw bueng te ni silh ham angoe. Nangmi boeih tah na ciim u, pakhat ni aka ciim nawh.” a tina. **11** (Jesuh lawng amah sawah paipi

aka thleep koei te a ming, tedawngah, “Nangmi boeih na ciim u, pakhat ni aka ciim nawh.” a tina.) **12** Jesuh lawng ahimi khow te a silh coengah himbaidung te a bai koep tih a ngawlhna caboi dawngah te koep ngawl. Kai lawng ka sai he na yaakming u aw? tila a doet. **13** Nangmi lawngah kai he Saya tila khaw, Bawipa tila khaw nan khue u, te tila ka awm dawngah nan tina te soeng. **14** Nangmi kah Bawipa oen Saya kai lawngah nangmi kah khow te kavan silh. Tedawngah nangmi lawng khat oen khat kah khow te patoeng na silh u van ham awm. **15** Kai lawng ka sai van angla nangmi lawngkhaw na sai u van ham, na oett ham koei te kavan sai poen. **16** Awltak kavan thui: Sal he a bawipa lak ah lenduet nawh, laipai he khaw aka tuihkung lak ah lenduet nawh. **17** Tahe tah awltak he na ming u poen, ataktangla aka sai tah metihtlukla a awmngaih ai! **18** Nangmi boeih he ka thui ngaihna nawh ni; ka tuek te tah ka ming. Tede caciim lawng, “Kamah kah buh aka ca lawng raal la coeng poen” a tite asoep ham awm. **19** He ang thli he a thoeng thlan ah kavan thui u, te dengah ni a thoeng tak tak vengah, “Kai Tah Ka Awm Tih Ka Awm” a tite na tangna ai. **20** Awltak kavan thui u, kai lawng ka tuih thlaang te aka do tah kai he khaw n'do van, kai he aka do tah kai tuihkung te khaw a do van.” a tina.

Paipi Thleepna Kawng

21 Jesuh lawng he awl he a thui coeng atah, thinphat uett ah, “Awltak kavan thui u, nangmi tim kah pakhat lawng ka sawah paipi a thleep ai.” a tina. **22** A hubang hue lawngah a-u thui-ngaihna kai ti u tih khat oen khat te aletla bueh u the. **23** A hubang thli khuikah thlaang pakhat, Jesuh lawng a lungna te Jesuh tengah ngawl. **24** Simon Piter lawng ahih nala te, “A-u nuem a thuingaihna doet lah.” a tina. **25** Tedawngah te kah hubang te Jesuh tengla thoeih rep phai tih, “Bawipa a-u lawng paipi a thleep ai? a tina. **26** Jesuh lawng, “Kai lawngah takawi kaam at caak te antui dawngah ka nuemm vetih ka peek thlaang te ahih ni.” a tina. Tedawngah takawi kaam at caak te a lawh tih a nuem, tecoengah Simon Iskariot capa Judah te a peek. **27** Judah lawng takawi te a lawh khoeng vengah Seitan tah a kaw khuiah kuun. Jesuh lawng ahih nala, “Na sai koei te aloela sai loeih!”

a tina. **28** Jesuh lawng ahih tengah n'tu ah te tila a thui tite caboi dawngah aka ngawl khat lawngkhaw yaakming u nawh. **29** Judah tah tangka kuemkung la awm tih Jesuh lawngah ahih te poei veng ham ah amami kah angoe, tihnawhtah khawdeng thlaang thli te thaihu pakhat khat peek ham te lai hamla a thui pe cawini tila a hubang khatsut lawngtah a poek u. **30** Judah lawng takawi te a do tih cet pahoei poen. Teveng te tah khawyiin thlemkhuep poen ni.

Awlpeek Thai

31 Judah te a ceh coengah Jesuh lawng, “Tahe ah Thlaang Capa kah ruep-awmna tah tueng poen; ahih rang oen Pathen kah ruep-awmna tah tueng poen. **32** Tecoengah ahih rang oen Pathen kah ruep-awmna te a tueng atah Pathen lawng Thlaanghing Capa amah dawngah ruep-awmna te a tueng sak vetih avan sai pahoei poen ai. **33** Ka ca thli, nangmi tengah asan ka awm tlaih manawh. Nangmi lawng kai he nan tlap u ai; tede aana khuehking Judah thlaang thli tengah ka thui te tahe ah nangmi tengah kavan thui u, ‘Kai ka cehna ah nangmi na cet thai manawh.’ **34** Tahe ah awlpeek thaai kan peek u: pakhat oen khat te lung u lah. Kai lawng nangmi kan lungna u van angla nangmi khat oen khat na lung u ham awm. **35** Nangmi khat oen khat na lung u atah thlaang boeih lawng nangmi he kai kah hubang hue ni tila a ming u ai.” a tina.

Piter kah Hoettna Kawng Jesuh Lawng A Thui Oepsoeh

36 Simon Piter lawng, “Bawipa, mela na ceh ai?” a tina. Jesuh lawng, “Kai ka cehna ah tahe na law thai manawh, tede ahula na law badai” a tina. **37** Piter lawng, “Bawipa, n'tu ah tahe ah ka law thai nawh ai? Nang hamla tah duek khaw ka maa nawh” a tina. **38** Jesuh lawng, “Kai hamla tah duek khaw na maa nawh tang tang aw? Awl-tak kavan thui: aai a khawk thlan ah, kai he ka ming nawh tila voei thum toe na thui ai.” a tina.

Johan 14

Jesuh tah Pa Tengla Cehna Lawngpui Ni

1 Jesuh lawng a hubang hue nala te, “Nangmi lawngah ngaihang khawbing la awm u boel, Pathen khaw oeng u langtah kai khaw n'tangna u lah. **2** A Pa im ah ahuen yahawh hlang awm tih nangmi ham ah ahuen roekbah hamla ka cet ai. Awm nawh kawinih nangmi tengah kavan thui nawh mue. **3** Kai lawng ka cet vetih nangmi hamla ahuen te ka roekbah coengah ka law koep vetih kai ka awmna ah nangmi awm van ham kan lawh ai. **4** Kai ka cehna ahuen la aka pha sak lawngpui te na ming u.” a tina. **5** Tawmas lawng ahih nala te, “Bawipa, mela na ceh ai tite ka ming u nawh, te kah ahuen ah phana lawngpui te metila ka ming u ai?” tila a doet. **6** Jesuh lawng awl a thung pe tih, “Kai tah lawngpui oen awltak oen ah hingna la ka awm. Kai rang nawh atah a-u khaw Pa tengla cet thai manawh. **7** Tahe ah kai he nan ming u poen, nangmi lawng a Pa te khaw na ming u; tahe veng kalawng ah nangmi lawng ahih te na ming u poen tih na huh u poen” a tina. **8** Filip lawng, “Bawipa, na Pa te kaimi n'huh sak lah, te ni kaimi lawng ka ngoe u.” a tina. **9** Jesuh lawngah, “Nangmi tengah asan hlang ka awm poen, nan ming thlan aw, Filip? A-u khaw kai he aka hu tah a Pa te a huh poen. Tetih atah n'tu ah, “Na Pa te kaimi n'huh sak lah na ti. **10** Filip, kai tah a Pa khuiah ka awm tih a Pa te ka khuiah awm tite na tangna nawh aw? Nangmi tengah awl kavan thui he kamah awl nawh ni. Ka khuiah aka awm a Pa kah bii bina ni. **11** Kai lawngah, kai tah a Pa khuiah ka awm tih ka khuiah a Pa awm tila ka thui he tangna lah. Na tangna nawh atah ka sai thaihu te tangna uh. **12** Awltak kavan thui u, a-u khaw kai he aka tangna lawngtah kai lawng ka sai he a sai van ai, thaihu alentloe Pateng khaw a sai ai, metihtiah kai tah Pa tengla ka ceh ham a awm poen dawngah ni. **13** Capa rang oen ah Pa kah ruep-awmna te a tuengna ham ka miing oen na bih boeih te kavan sai ai. **14** Ka miing oen ah thaihu khat khat navan bih te kavan sai ai” a tina.

Ciim Muithla Peek ham Awl A Kam

15 “Kai he nan lungna u atah, ka awlpeek he na vai ham awm. **16** A Pa

tengah ka bih vetih nangmi te dungyan aka awm puei hamla ahiah lawngah atloe Bawmkung te nangmi m'peek ai. **17** Pathen kawng awltak aka tueng sak Muithla te m'peek ai. Dilai lawng ahiah te hu thai nawh, ming thai nawh vetih ahiah te do manawh. Tede ahiah tah nangmi tengah awm tih na khuiah a awm dawngah nangmi lawngtah na ming u. **18** “Kai lawng ka ceh atah namami bueng te kan ceh taak sut manawh; Nangmi tengla koep ka law ai. **19** Kawlkalh a awm coeng atah dilai lawng kai he n'hu tlaih manawh, tede nangmi lawngtah nan huh ai; kai tah ka hing dawngah nangmi khaw na hing u van ai. **20** Te khawhin te apha atah, kai he a Pa khuiah ka awm tih nangmi khuiah ka awm van angla nangmi khaw ka khuiah na awm te na ming u ai. **21** A-u lawngkhaw ka awlpeek he a do tih aka vai tah kai he aka lungna thlaang ni. Kai he aka lungna boeih tah a Pa lawng a lungna ai; Kai lawngkhaw ahiah te ka lungna vetih a tengah ka phumpho pe ai.” a tina. **22** Judas lawng (Judas Iskariot nawh ni), “Bawipa, kaimi teng atah na phumpho tih dilai teng atah na phumpho nawh te metila a awm ai?” a tina. **23** Jesuh lawng, “A-u khaw kai aka lungna tah kan cang puei he a vai ham awm. Ahiah te a Pa lawng a lungna ai, kai oen a Pa te a tengla ka law vetih ahiah tengah te ka awm hih ai. **24** A-u khaw kai he aka lungna nawh tah ka cang puei he vai manawh. Nangmi lawng na yaak u cangpueina he kamah tengkah nawh ni, tede kai tuihkung a Pa teng kalawng ni a law. **25** Nangmi teng ka awm vengah he kah awl he kavan thui u. **26** A Pa lawng ka miing oen avan tuih ham koei Bawmkung Ciim Muithla lawngah soeprep boeih te nangmi m'cang puei vetih kavan thui boeih he nangmi m'ming sak ai. **27** Ngaimawngna kavan ceh taak u, te tah kamah kah ngaimawngna te ni kan peek u. Dilai kah peek te ang te kan pe nawh. Ngaihang lakueng oen khawthe boepla awm u boel; rihsakna khaw khueh u boel. **28** ‘Kai tah ka cet ai, tede nangmi tengla ka law koep ai, kan tina te na yaak u poen.’ Kai he nan lungna u atah a Pa tengla ka cet ai ka ti he na awmngaih ham awm; metihtiah ahiah tah kai lak ah aka lenduet ni. **29** He he a thoeng taktak vengah nangmi lawng na tangna u hamla tahe veng a thoeng thlan ah he kavan thui u poen. **30** He dilai ukkung te law poen ai, tedawngah nangmi oen awl asan hlang la n'thui u tlaih manawh. Ahiah lawng ka sawah huham tharana te khueh

thai manawh, **31** tede kai lawng a Pa ka lungna tih ahih kah awl peek angla soeprep boeih ka sai te dilai lawng a ming ham awm. “Law uh, cawh, he huen kalawng cet u poen sih.” a tina.

Johan 15

Jesuh tah Misurkung Taktak Ni

1 Jesuh lawng, “Kai tah misurkung tangtang la ka awm tih a Pa tah Dum khuehking ni. **2** Ahih lawngah, dawngah athaih aka thaih nawh a beek-athleeng thli te a haih boeih tih athaih aka thaih nawh te khaw athaih ciil te athaihna ham a beek-athleeng thli te a coei pe. **3** Nangmi tah kai kah cangpueina oen aciimthlaula na awm u poen. **4** Kai dawngah he tuhkai u lang awm poe u lah, kai khaw nangmi oen ka tuhkai u vetih ka awm poe van ai. Misur kah a beek-athleeng lawng amah poek ah thaih thai nawh; misurkung oen poe a tuh u dengah ni a thaih thai. Te tih van angla nangmi khaw kai dawngah poe na tuhkai u nawh atah na thaih u thai manawh. **5** Kai tah misurkungpui la ka awm tih nangmi tah a beek a thleeng thli ni. A-u khaw kai dawngah awm tih kai khaw ahih dawngah ka awm atah yahawh hlang la thaih ai; kai rang nawh atah n'tu khaw na sai thai u manawh. **6** A-u khaw kai dawngah aka awm nawh tah misur kah a beek-athleeng angla a voeih vetih reu ai; te ang a beek-athleeng te a cawi vetih hai dawngah a phum ai, te ah te ung boeih ai. **7** Kai dawngah na awm u tih nangmi khuiah ka awl he a awm atah nangmi lawng na bih thaihu te na dang u ai. **8** Nangmi lawng yahawh hlangla athaih thaihna rang oen a Pa kah riep-awmna te na tueng sak u vetih te tila te ka hubang la na coengg u ai. **9** A Pa lawng kai n'lungna van angla nangmi khaw kan lungna. **10** A Pa kah awlpeek te ka vai tih a lungna khuiah ka awm van angla ka awlpeek thli he na vai u atah kai kah lungna khuiah na awm u. **11** Ka awmngaihna te nangmi khuiah awm tih na awmngaihna te asoepna ham he awl he kavan thui u. **12** Ka awlpeek tah he ni: kai lawng nangmi kan lungna van angla nangmi khat oen khat lung u van. **13** Thlaang lawngah he a paya hamla a lenduet lungna a khueh thai tah ahimi ham

hingna a peek te ni. **14** Nangmi lawng ka awlpeek he na sai u atah ka paya la na awm u. **15** Nangmi te tuihyoeihthlaang kan tina tlaih nawh, metihtiah tuihyoeihthlaang lawngtah a bawipa kah a sai te ming nawh. A Pa tengkah ka yaak boeih te kavan thui poen dawngah nangmi he ka paya kan tina u poen. **16** Nangmi lawngah kai he nan tuek nawh; nangmi lawng na cet u vetih yoeyahla aka cak a thaih te na thaihna u hamla kai lawng nangmi he kan tuek tih bii kan peek u. Tedawngah nangmi lawng ka miing oen na bih boeih te a Pa lawng m'peek ai. **17** Tecoengah he tah kai kah awl peek ni: pakhat oen pakhat lung u lah.” a tina.

Dilai kah Thina

18 Dilai lawng nangmi n'thina atah lamhacuekla kai he ni n'thina tite poek uh. **19** Nangmi lawngah dilai koeva la na awm u kawinih dilai lawng amah koeva angla te n'lungna u van ai. Tede nangmi he dilai dawng kalawng kan tuek u poen tih dilai koeva la na awm u tlaih nawh dawngah dilai lawng nangmi n'thina. **20** ‘Sal he tah a bawipa lak ah lenduet nawh’ kan tina te hilh u boel. Ahimi lawng kai he n'heem atek atah nangmi te khaw n'heem atek van ai; ahimi lawng kai kah cangpueina he a vai u atah nangmi kah cangpueina te khaw a vai u van ai. **21** Tede nangmi he kai kah thlaang la na awm u dawngah ahimi lawng te ang thli boeih te nangmi sawah avan sai ai; metihtiah ahimi lawng kai aka tuihkung te ming u nawh. **22** Kai he ka law nawh tih ahimi tengah te ka thui pe nawh kawinih ahimi lawng thawlhna khueh u nawh sui; tede tahe tah ahimi lawng amami thawlhna peelnangna ham n'tu khaw khueh u tlaih nawh. **23** A-u khaw kai he aka thina tah a Pa te khaw a thina van. **24** A-u lawngkhaw a sai nooek nawh te ahimi tim ah ka sai nawh kawinih ahimi te thawlh u nawh sui; kai lawng ka sai te ahimi lawng a huh u tih a Pa oen kai he n'thina u poen. **25** Tede, he tah amami kah Phungawl dawngah, ‘N'tu kawng nawh maiah ahimi lawng kai he n'thina u poen,’ tila a thut te asoepna ham ni. **26** A Pa teng kalawng aka law Bawmkung, Pathen kawng awltak aka phawng Muithla te law ai. Kai lawng a Pa tengkah kavan tuih vetih kamah kawng he a thui ai. **27** Nangmi khaw acuekca veng kalawng ka tengah na awm u dawngah

kamah kawng he na thui u van ai.

Johan 16

1 Nangmi lawng na oengna te na hoett u nawh ham he awl he kavan thui u. **2** Nangmi te sinakok bok-im khui kalawng n'hek u vetih nangmi te aka ngawn thlaang thli lawng Pathen bii ni ka bi u tila a poekna atue te law ai. **3** Ahimi lawngah kai he khaw, a Pa khaw a ming u nawh dawngah he ang thli he nangmi sawah a sai u ai. **4** He ang thaihu thli he ahimi lawng sai hamla atue apha vengah kavan thui he na hilh u nawh ham ah awl kavan thui.

Ciim Muithla kah Biibina

Nangmi tengah ka awm dawngah he kah thaihu thli he acuekca ah kavan thui u nawh. **5** Tahe atah kai aka tuihkung tengla ka cet poen ai, tede a-u khat lawngkhaw mela na ceh ai tite nan doet u nawh. **6** Tahe ah kavan thui dawngah na kaw the u. **7** Tede awltak kavan thui: kai he ka ceh atah nangmi ham theen bet ai, metihtiah ka cet nawh kawinih nangmi tengah Bawmkung te law manawh. Tede ka cet kawinih ahih te nangmi tengla kavan tuih ai. **8** Ahih te a law veng atah thawlhna kawng, oengna kawng oen Pathen kah awlcekna kawng te ahih lawngah dilai thlaang thli tengah a thui pe ai. **9** Ahimi lawng kai he n'tangna u nawh dawngah thawlh u ti khaw a thui pe ai; **10** Kai tah a Pa tengla ka cet poen vetih nan hu u tlaih manawh, tedawngah doengna kawng te a thui ai. **11** He dilai ukkung thli he awl a cek poen dawngah awlcekna kawng te a thui ai. **12** Nangmi tengah thui ham moen ka khueh, tede tahe ah he nangmi lawng na harukna lek aih manawh. **13** Tede Muithla te a law veng atah ahih lawng Pathen kawng awltak te avan phawng vetih awltak khuila te m'mawt u ai. Ahih lawng amah aana oen thui manawh, tede ahih lawng a yaak te a thui vetih aka law ham koei thaihu te avan thui ai. **14** Ahih lawng kai he ruep-awmna te m'peek ai, metihtiah ahih lawngtah kai lawng ka thui te nangmi tengah avan thui ai. **15** A Pa kah a khueh boeih te tah kai kah ni;

tedawngah Muithla lawngtah kai lawng ka peek te a lawh vetih nangmi tengah avan thui ai tila kavan thui u.” a tina.

Kawthena oen Awmngaihna

16 “Kawlkalh a awm coeng atah kai he nan hu u tlaih manawh, tede kawlkalh a awm coengah kai he koep nan huh u ai” a tina. **17** A hubang khatsut lawngah amami oen amami te, “He he n'tu a thuingaihna kai? Kawlkalh a awm coengah nan hu tlaih manawh ti tih, tecoengah kawlkalh a awm coengah nan huh u koep ai’ ti; tecoengah ‘a Pa tengla ka cet ai’ tila khaw a thui. **18** ‘Kawlkalh ah’ a ti he n'tu a thui ngaihna kai? N'tu kawng nuem a thui; ka ming u moenih!” ti u. **19** Ahimi lawngah doet hamla a ngaih u te Jesuh lawng a ming tih ahimi nala, “Kai lawngah, ‘kawlkalh a awm coengah nan hu u tlaih manawh, tecoeng kawlkalh a awm coengah nan huh u koep ai’ ka ti te aw namami oen namami na doet u khiing te? **20** Awltak kavan thui, nangmi lawng kopaang oen na rap u ai, tede dilai tah awmngaih ai; nangmi tah na kaw the ai, tede nangmi kah kawthena te awmngaihna la coengg ai. **21** Hutaa lawngah camoe a cuun vengah, patang khangna tue lawng a pha tih a kaw the; tede dilai dawng camoe pakhat te a cuun veng atah ahih lawng awmngaih tih patang palaina te a hilh. **22** Te tila te nangmi khaw na awm u van ai: tahe ah na kaw the u, tede nangmi te koep kan huh u vetih na awmngaih tangkiik u ai; te tah a-u khat lawngkhaw a lawh thai nawh awmngaihna ni. **23** “Te khawhin te a law vengah nangmi lawng n'tu khaw navan bih u manawh. Awltak kavan thui: nangmi lawng ka miing oen na bih boeih te a Pa lawng m'peek ai. **24** Tahe toe ah he nangmi lawng n'tu khaw ka miing oen na bih u thlan hun; nangmi kah awmngaihna te asoepna ham bih u lah na dang ni.

Dilai Taana

25 He thaihu thli he nangmi tengah thui hamla nuehtahna awl bueng te ka hawna. Tede kai lawng nuehtahna awl ka hawna nawh atue te a pha vetih a Pa kawng te aciimbiitla nangmi tengah avan thui ai. **26** Te khawhin te a

pha vengah ka miing oen ah ahih tengah te na bih u ai; ahih tengah nangmi yuengla kavan bih ai tila ka thui nawh, **27** Metihtiah a Pa amah lawng nangmi te n'lungna. Nangmi lawng kai he nan lungna u tih kai he Pathen teng kalawng ka law ti he na tangna u dawngah nangmi te n'lungna. **28** Kai tah a Pa teng kalawng dilai dawngla ka law, dilai he ka ceh taak vetih a Pa tengla ka cet ai.” a tina. **29** Tecoengah a hubang hue lawng, “Tahe tah nang lawng nuehtahna awl thui tlaih ohla aciimthlaula na thui poen. **30** Nang lawng soeprep boeih na ming tila tahe tah ka ming u poen; nang lawngah thlaangtloe te doet ham na ngoe nawh. Tedawngah nang he Pathen tengkah na law tila kaimi lawng ka tangna.” a tina u. **31** Jesuh lawngah, “Tahe ah na tangna u poen aw? **32** Nangmi he phang na pek u ai, namah im la na cet u khongphaat vetih kai he kamah bueng nan ceh taak sut atue te law lii tih tahe ah avan pha poen. Tede kai tah kamah bueng tangtang aih nawh ni, metihtiah a Pa lawngah ng'awm puei. **33** Nangmi lawng kai oen ah tuhkaina rang oen ngaimawngna na khuehna ham he he kavan thui. Dilai lawng nangmi raina m'peek ai. Tecakhaw na thin cak sak uh! Kai lawng dilai ka taa poen!” a tina.

Johan 17

A Hubang Thli Ham Thangthui

1 Jesuh lawng he awl he a thui coengah ahih tah vaan benla maang hang tih, “A Pa, atue tah a pha poen. Na capa kai lawng nang te ruep-awmna kan peekna ham na capa he ruep-awmna m'pe lah. **2** Nan peek boeih te dungyan hingna ka peek thaina ham thlaang boeih sawah sai thaina aana te nan peek poen. **3** Tecoengah dungyan hingna ti he tah nang lawng na tuih Jesuh Khrih he ming tih Pathen taktak nang te ming he ni. **4** Dilai sawah na ruep-awm na te ka tueng sak poen; kai lawngah ka sai hamla nan peek bii te ka coeng poen. **5** A Pa! Dilai sai thlan ah namah oen awm haih vengkah ruep-awmna te ang van te tahe namah haih ruep-awmna te m'pe lah. **6** Dilai dawngkah nan peek thlaang thli tengah na miing te ka tueng sak poen. Ahimi te nang kah thlaang la awm tih ahimi te kai nan peek.

Ahimi lawng na awl te a ngaai u tih, **7** soeprep boeih nan peek he nang teng kah aka law ni tite tahe tah a ming u poen. **8** Nang lawng nan peek awl te ahimi ka peek tih ahimi lawng a do u; kai he nang teng kalawng ka law ti he soeng tangtang tila a ming u tih kai he nang lawng nan tuih ni tila a tangna u. **9** “Ahimi hamla ka thangthui. Dilai ham ka thangthui nawh tih nang lawng nan peek thlaang thli te nang kah thlaang la a awm dawngah ahimi ham ka thangthui. **10** Kai lawng ka khueh boeih he nang kah ni, nang lawng na khueh boeih te khaw kai kah ni; ahimi rang oen kai kah ruep awmna he tueng. **11** Tahe tah na tengla ka law poen ai; dilai ah ka awm tlaih manawh, tede ahimi tah dilai ah awm ai. Aka ciim a Pa! nang oen kai tah pumkhat la n'awm van angla ahimi khaw pumkhat la a awm u van ham nang lawngah nan peek huham tharana namah miing oen ah te ading asuekla thlipdah lah. **12** Ahimi oen ka awm vengah he nang lawng nan peek huham tharana namah miing oen ah te ahimi he ading asuekla ka thlip ka dah tih ka khoem. Thlaangha pataam la nuen tangte thlaang pakhat te thui muehla tah pakhat khaw ha-ata nawh. **13** Tahe ah kai tah na tengla ka law poen ai, ahimi lawngah ka awmngaihna he a thinkaw khuiah aboet toela a khuehna u ham dilai ka awm veng he ah, he ang thaihu thli he ka thui pe. **14** Nang kah awl te ahimi ham ka thui pe, kai he dilai koeva la ka awm van nawh angla ahimi khaw dilai koeva la awm u nawh tih ahimi he dilai lawng a thina u. **15** Dilai dawng kalawng ahimi he na lawh hamla kavan bih nawh, tede Thlaangthe Puei teng kalawng ading asuekla thlipdah ham ni kavan bih. **16** Kai he dilai koeva la ka awm van nawh angla ahimi khaw dilai koeva la awm u nawh. **17** Ahimi he awltak oen namah hamla pum peek sak lah; awltak tah na awl te ni. **18** Kai he dilai ah nan tuih van angla ahimi te dilai ah ka tuih van. **19** Ahimi lawngah ataktang la na tengah pum a peek u van ham kai khaw ahimi hamla pum ka peek. **20** Ahimi ham bueng ah ka thangthui nawh, ahimi kah awl thui rang oen ah kai he aka tangna thlaang thli ham khaw ka thangthui. **21** Ahimi boeih lawng pumkhat la a awmna u ham ka thangthui. A Pa, Nang khuiah kai ka awm tih kai khuiah nang na awm van angla ahimi te mami khuiah awm van lah seh. Kai he nang lawng ni nan tuih tite dilai lawng a tangna ham ahimi he pumkhat la awm sak lah. **22** Nang oen kai he

pumkhat la n'awm van angla ahimi khaw pumkhat la a awmna u ham nang lawng nan peek ruep-awmna te ang van te ahimi ka peek. **23** Ahimi khuiah kai ka awm tih kai khuiah nang na awm, ahimi lawng pum khat la a awmna rang oen nang lawng kai nan tuih tih nan lungna van angla ahimi khaw na lungna tite dilai lawng a ming ai. **24** “A Pa! Dilai suen thlan vengah nan lungna tih ruep-awmna nan peek, te kah ruep-awmna te nang lawng ka tengah nan peek thlaang thli lawng a huhna u ham kai ka awmna ah ahimi te awm sak ham ka ngaih. **25** Aka doeng a Pa! Dilai lawng nang m'ming nawh de kai lawngtah kan ming tih nang lawngah kai he nan tuih tite he thli lawng a ming u. **26** Kai nan lungna te ahimi khuiah awm tih kai khaw ahimi khuiah ka awmna ham nang te ahimi ka ming sak poen, ka ming sak baal hun ai.” tila thangthui.

Johan 18

Jesuh A Tuuk U

1 Jesuh lawng he tila a thangthui coengah a hubang hue oen ah cet u tih Kidron sawkpui ah te kat phai u. Te ah te dum pakhat awm tih te la te Jesuh oen a hubang hue te cet u. **2** Jesuh oen a hubang hue tah tela te a ceh poepa u dawngah paipi thleepkung Judas lawng dum te a ming. **3** Tedawngah Judas lawng Rom raalkap bu khat oen ah Farasi thlaang thli oen khawsoeih ahaamca hue lawng a tuih tempal bok-im aka toet thlaang vang te dum la a ceh puei. Ahimi lawng pawmcunghaiha oen oep u tih haiim oen haithoei te a khuen u. **4** Jesuh lawng amah tengah aka thoeng ham koei soeprep boeih te a ming, tedawngah hai-la te cawh phai tih ahimi nala te, “A-u na tlap u?” tila a doet. **5** Ahimi lawng, “Nazaret Jesuh ka tlap” a tina u. Ahih lawngah, “Kai he ahih poen ni.” a tina. Paipi thleepkung Judas tah te ah te ahimi oen haih pai u. **6** Jesuh lawng, “Kai he ahih poen ni.” a ti vengah te hu benla nawng u tih dilai dawngah tlim drek u. **7** Jesuh lawng ahimi nala te, “A-u na tlap u?” tila koep a doet. Ahimi lawng, “Nazaret khaw kah Jesuh” a tina u. **8** Jesuh lawng, “Kai he ahih poen ni, kan tina u teta, nangmi lawng kai he nan tlap u atah atloe hue he

tah ceh sak uh.” a tina. **9** (He tila a thui he tah, “A Pa, nang lawng nan peek thli te tah pakhat khaw ka ha sak nawh” tila a thui te asoepna ham ni.) **10** Simon Piter lawng samsen a khuen te tiingim dawngkah a phong tih Khawsoeih Bawi kah tamnaa, a bantang haa te pat a tloek pe. Te kah tamnaa te Malkhas a miingna. **11** Jesuh lawng Piter nala, “Na samsen te tiingim khuiah sang koep! A Pa kah peek patang khangna boengloeng he kai lawngah aw manawh tila na poek aw? a tina.

Annas Tengla Jesuh A Ceh Puei

12 Tecoengah Rom raalkap thli oen raalbawi thli oen ah Judah hue lawngah Jesuh te a tuuk u tih a khih u, **13** Lamhacuekla Annas tengla a khuen u. Ahih tah te kum ah Khawsoeih Bawi la aka awm Kaiafas kah a mase la awm. **14** Kaiafas he tah, ‘thlaang yahawh hamla thlaang pakhat a duek he theen bet,’ tila Judah thli te poekna aka pe aana khuehkung ni.

Piter Basa

15 Simon Piter oen atloe hubang pakhat lawng Jesuh te a hu ah a vai hih. Te kah hubang pakhat te Khawsoeih Bawi oen ming u, tedawngah ahih lawng Jesuh oen Khawsoeih Bawi kah impui vawngup khuila te cet, **16** tevengah Piter tah vawngthawhka adauben ah te awm. Atloe hubang lawngah te adaubenla koep cet, thawhka aka toet hutaaca te a thui pe tih Piter te a khuila a ceh puei. **17** Thawhka aka toet hutaaca lawng Piter nala te, “Nang khaw te thlaang kah a hubang van nawh aw?” a tina. Piter lawng, “Kai he ahih kah hubang nawh ni.” a tina. **18** Khaw a sik dawngah tuihyoeih-thlaang thli oen raalkap thli lawng haihol hai a toeih u, a veel u tih pai ruila hai te a aawm u. Piter lawng cet van tih pai ruila hai te a aawm van.

Khawsoeih Bawi Lawng Jesuh Awl A Doet

19 Khawsoeih Bawi lawngah Jesuh te a hubang thli kawng oen amah kah cangpueina kawng te a doet. **20** Jesuh lawng, “Kai lawng thlaang tawm

tengah langyala ka thui poepa poen; cangpueina boeih te thlaang boeih a tunna sinakok bok-im oen Tempal bok-im ah ni ka sai, kai lawng ahuepla khat khaw ka sai nawh. **21** Tedawngah n'tu hamla kai he nan doet? Ka awl thui te aka ya thlaang thli te man na doet sui. Kai lawng ka thui te a ming u, ahimi te doet.” a tina. **22** He awl he Jesuh lawng a thui vengah te kah raalkap pakhat lawng ahih te a bel tih, “Metila Khawsoeih Bawi tengah tila awl na thui aih mai!” a tina. **23** Jesuh lawng ahih nala te, “Kai lawng ka thui te asoeng nawh atah he kah thlaang thli he asoeng nawh te thui peh saw. Tede ka thui he asoeng atah n'tu ah kai he nan bawh?” a tina. **24** Tecoengah Annas lawng Jesuh te a khihna rui thlam pe ohla Khawsoeih Bawi Kaiafas tengla a tuih.

Piter Basa Koep

25 Piter tah te ah te pai khiing tih hai a aawm. Tedawngah thlaangtloe hue lawng ahih nala te, “Nang khaw te thlaang kah a hubang pakhat van nawh aw?” a tina. Tede Piter lawng basa tih, “Kai he ahih kah hubang nawh ni,” a tina. **26** Khawsoeih Bawi kah tamnaa pakhat, Piter lawng a bantang haa a tloek pe thlaang kah a cakaw pakhat lawng, “Nang he dum khuiah ahih oen kan huh haih de lah koen?” a tina. **27** Piter lawng koekthoek ah, “Kai nawh ni” tila a thui tih tevengah aai khawk pahoei.

Pilat Haiah Jesuh A Khuen U

28 Mincanghi ah Jesuh te Kaiafas im kalawng ukkung bawi impui la te a khuen u. Aana khuehkung Judah thlaang thli lawngah Kaantaak poei buh te caak thaina ham amami te bokna phung angla ciimcaih ham a ngaih u dawngah ukkung bawi impui khuila kuun u nawh. **29** Tedawngah Pilat lawng adauben la cet tih ahimi te a doet, “He thlaang lawngah n'tu thawlhna a sai dawngah navan khuen u?” a tina. **30** Ahimi lawngah, “He thlaang lawng he lumlai lo nawh kawinih nang tengla kavan khuen u nawh mue.” a tina u. **31** Pilat lawng ahimi nala te, “Te atah ahih he namami lawng khuen u langtah namami kah phungawl angla awl cee uh.” a tina.

Ahimi lawngah, “Kaimi lawng a-u khat khaw ngawn thaina ka khueh u nawh.” a tina u. **32** (Jesuh lawng amah he me ang duekna oen ka duek ai tila a thui te asoepna ham ni tila he a thoeng hang.) **33** Pilat bawi lawngah impui khuila koep kuun tih Jesuh te a khue, “Nang he Judah Sengpahrang aw?” tila a doet. **34** Jesuh lawng, “He awl he namah poek ah aw nan doet, tihlawhtah thlaangtloe lawng aw kai kah kawng he avan thui?” a tina. **35** Pilat lawng, “Nang lawng kai he Judah thlaang la aw nan poek? Kai kut dawngah nang aka pe thlaang thli he namah thlaangphun oen khawsoeih ahaamca thli ni. Lumlai na huh aw?” a tina. **36** Jesuh lawng, “Kai kah pengram tah he dilai he nawh ni; he dilai he ka ram mai kawiniah aana khuehking Judah thlaang thli tengah a pha nawh ham ka hubang thli lawng a teek u poen ai. Kai kah ram tah he dilai he nawh ni.” a tina. **37** Tedawngah Pilat lawng koep a doet tih, “Tetih atah nang he sengpahrang aw?” a tina. Jesuh lawng, “Na thui angla kai tah sengpahrang ni. Kai lawng awltak thui ham ka ngaih pakhat dawng maiah ni he dilai ah ka law tih ka thang. A-u khaw awltak dawngah aka awm lawngtah ka awl he a ngaai u. **38** Pilat lawng, “Awtak he n'tu?” tila a doet.

Jesuh Ngawn Ham Awl A Khueng U

Tecoegah Pilat lawng adauben kah thlaangping tengla koep cet tih ahimi nala te, “Kai lawngtah a duekna koei thawlhna khat khaw ka hu nawh. **39** Tede namami kah phung angla Kaantaak poei vengah kai lawng thongtla thlaang pakhat ka thlah poepa. Nangmi lawng Judah sengpahrang he thlah sak ham na ngaih u aw?” tila a doet. **40** Ahimi lawngah paang u tih, “Ahih te van thlah boel! Barabbas te van thlah!” ti u. (Barabbas tah thlaanghuen ni.)

Johan 19

1 Tecoengah Pilat lawng Jesuh te a khueh tih cungpoelh oen a tam sak u. **2** Raalkap thli lawng thliing lumuek te a sai u tih a luu ah a muek sak u, tecoengah himbai ling te a bai sak u, **3** a tengla te yoeii u tih, “Judah

Sengpahrang na hinglung vaang seh!” a tina u tih a bel u. **4** Pilat lawng koekthoek cet tih thlaangping nala te, “Bueh u lah! Ahih he duek sak ham akawng alam ka hu nawh tite na huhna u ham nangmi tengah kavan khuen ai.” a tina. **5** Tecoeng atah Jesuh lawng thliing lumuek te a muek tih bailing bai oen va law. Pilat lawng ahimi nala te, “Ahih he bueh u lah!” a tina. **6** Khawsoeih ahaamca thli oen tempal bok-im aka toet raalkap thli lawng a huh u vengah paang u tih, “Thinglam dawngah ngawn! Thinglam dawngah ngawn!” tila a thui u. Pilat lawng ahimi nala te, “Nangmi lawng khuen u langtah thinglam dawng ngawn uh. Kai lawngtah ahih he duek sak ham akawng alam ka hu nawh.” a tina. **7** Thlaangping lawngah, “He kah thlaang lawng amah oen amah te Pathen Capa a ti dawngah kamami kah phungawl lawng a thui angla a duek ham awm.” tila awl te koep a thung pe u. **8** He tila a thui u te Pilat lawng a yaak vengah tare a rih. **9** Ahih lawngah impui khuila cet koep phai tih Jesuh te, “Nang he ame kalawng na law?” tila a doet. Tede Jesuh lawng awl thung pe nawh. **10** Pilat lawng, “Kai he nan voem ngaih nawh aw? Kai lawngah nang he thlah thaina khaw, thinglam dawng ngawn thai ham khaw aana ka khueh ti he na ming nawh aw?” a tina. **11** Jesuh lawngah, “Nang lawng ka sawah aana na khueh he Pathen lawng m'peek dawngah ni. Tedawngah na kut dawngah kai aka pekung te a thawlhna bo tare ngai,” a tina. **12** He tila a thui te Pilat lawng a yaak vengah Jesuh thlah ham oen ah loeih sak ham along a-im te a tlap. Tede thlaangping lawngah paang koep u tih, “Nang lawng ahih te na loeih sak atah nang tah Sengpahrang sangluel kah paya tlaih nawh ni! A-u khaw amah oen amah te sengpahrang ni aka ti boeih tah Sengpahrang sangluel te aka raalna thlaang poen ni!” ti u. **13** Pilat lawng he awl he a yaak vengah Jesuh te adaubenla avan law puei tih, “Lungpeel Phaih” a ti u ahuen kah awlcekna ngawlhcoen dawngah te ngawl. (Lungpeel Phaih a tite Hebru awl la “Gabbatha” ti u.) **14** Teveng te tah Kaantaak Poei huet hin hingthun tawm poen ni. Pilat lawngah thlaangping nala te, “Na sengpahrang he bueh u lah!” a tina. **15** Ahimi lawngah paang koep u tih, “Ahih te ngawn! Ahih te ngawn! Thinglam dawngah ahih te ngawn!” ti u. Pilat lawng ahimi nala, “Nangmi kah sengpahrang he thinglam dawng ngawn sak ham na ngaih u aw?” tila a doet. Khawsoeih

ahaamca thli lawngah, “Sizar Sengpahrang sangluel nawh tah atloe sengpahrang ka khueh u nawh.” a tina u. **16** Tecoeng atah Pilat lawng Jesuh te thinglam dawngah ngawn hamla ahimi kut ah a peek.

Thinglam Dawng Jesuh A Ngawn U

Tecoeng atah ahimi lawng Jesuh te a ceh puei u. **17** Amah thinglam te kawh ruila cet tih, “Luuruh Huen” a ti u te a pha. (Hebru awl la tah, “Golgota” ti u.) **18** Ahimi lawng te ah te thinglam dawng a ngawn u; thlaangtloe pahih khaw khatben khat bang ah a ngawn u tih Jesuh te a lung ah a ngawn u. **19** Pilat lawng noekna ca a thut tih thinglam dawngah a tai sak. Ahih lawng, “Nazaret khaaw kah Jesuh, Judah Sengpahrang” tila a thut. **20** Thinglam dawngah Jesuh a taina huen te khawpui khui kalawng athla aih nawh dawngah thlaang tawm lawngah noekna ca te a tae u. Noekna ca te Hebru, Latin oen Krik awl la a thut. **21** Khawsoeih ahaamca hue lawngah Pilat nala te, “Judah Sengpahrang tila thut boel, te lak atah amah awl thui angla, ‘He kah thlaang lawng kai tah Judah sengpahrang ni’ a ti ang la te thut” a tina u. **22** Pilat lawng awl a thung pe tih, “Ka thut tangte he tah ka thut angla awm seh.” a tina. **23** Raalkap thli lawng Jesuh te thinglam dawngah a tai coeng atah ahimi lawng hi-acuu te a lawh pe u tih amami pakhat rip hamla thloep lii la a pek u. Ahimi lawngah a himbaidung te khaw a lawh u, te himbaidung te tah aduul la a tah dawngah a huina a-ngawhaa awm nawh. **24** Raalkap thli lawng, “He tah pheuh u boel sih; a-u lawng nuem a dang ve, talcung sudd u sih” tila a thui u. He kah Caciim lawngah, “Ahimi lawngah, kai tah hi-acuu te pek u the tih ka himbaidung te tah talcung a yueh u” tila a thui te asoepna hamla tila he awm. Raalkap thli lawng te tila te a sai u. **25** Jesuh kah thinglam tengah te a manu oen a manu kah manau Klopas yu Meri oen Meri Makdalin hue he ayoeiila rep pai u. **26** Jesuh lawng a manu oen te ah aka pai a lungna a hubang te a huh tih a manu nala te, “Ahih te na capa ni.” a tina. **27** Tecoengah te kah hubang nala te, “Ahih te na nu ni” a tina. Te kalawng atah a hubang lawngah amah im ah awm sak ham a ceh puei.

Jesuh Duekna

28 Jesuh lawngah, tahe tah thaihu cungkuem soep boeih poen tite a ming tih Caciim lawng a thui te asoepna ham, “Tui ka hall” tila a thui. **29** Te ah te misurtui thuii abecala a thloen u tuium pakhat awm; te kah misurtui dawngah baipeen te a nok tih hissop thing cungkui dawngah a kek, tecoengah Jesuh te a kaa ah a tuh. **30** Jesuh lawng misurtui te a yawn tih, “Coeng boeih poen!” ti. Tecoeng atah a luu te a khun a hingna boet.

A Vee ah Cai oen A Thun

31 Tecoengah aana khuehkung Judah thlaang thli lawng Pilat tengla cet u tih thinglam dawng a tai thlaang thli kah a khow thli te tlot khem pe ham, ahimi kah rawkk te thinglam dawngkah lawh hamla a bih u. Ahimi lawng tila a bih u he tah te khawhin te huet hin la awm tih Sabbath khawhin ah rawkk thli te thinglam dawng awm sak ham ahimi lawng ngaih u nawh, Sabbath khawhin tah aciim khawhin la a awm dawngah ni. **32** Tedawngah raalkap thli lawng cet u tih thinglam dawng Jesuh oen a ngawn haih thlaang kah a khow te lamhacuek ah a khem pe, tecoengah atloe pakhat kah a khow te a khem pe u. **33** Tede, ahimi lawngah Jesuh teng a pha u veng atah duek tangte la a awm te a huh u, tedawngah ahih kah a khow te tah khem pe u nawh. **34** Raalkap pakhat lawngah Jesuh te a vee ah cai oen a thun tih tevengah thisen oen tui te pahoei thoeng. **35** (He tila a awm he aka hukung lawng tila a thui he tah nangmi lawngkhaw na tangna u van hamla ni. Ahih lawng atak tang a thui te amah lawng a ming.) **36** Caciim lawngah, “A ruh te pakhat Pateng tlot manawh” tila a thui te asoepna hamla tila he awm. **37** Tecoengah atloe Caciim dawngah khaw, “Ahimi lawng cai oen a thun u te a bueh u ai” tila a thui te awm.

Jesuh Rawkk Kuemna

38 He coeng atah Arimatia khaaw kah Josep lawng Jesuh rawkk te lawh hamla Pilat tengah a bih. (Josep lawng aana khuehkung Judah thlaang thli te a rih tih ahuepla Jesuh kah hubang la thuep aka awm ni.) Pilat lawng a

rawkk te na lawh thai a tina dawngah cet tih a lawh. **39** Jesuh te huh hamla khawyiin ah aka cet Nikodemu khaw Josep oen haih cet tih mura oen aloes a pawlh heet riimtuui pawng yakhat tluk te a khuen. **40** Ahih rawi lawng Jesuh rawkk te a khuen hih tih Judah phung rawkk vui siing angla Jesuh rawkk oen riimtuui te himbai haldoel oen ah haih a yaawl. **41** Jesuh a ngawnna huen ah te dum pakhat awm tih te ah te a-u khat khaw a upna nawh thlann lungkaw a thai pakhat awm. **42** Te khawhin te tah Judah thlaang thli kah huet hin la awm tih thlann lungkaw te khaw ayoeica dawngah te ah te Jesuh te a up u.

Johan 20

Thlann Ahoengla Awm

1 Yarh khat khuikah lamhacuek khawhin mincanghi khaw a thaih suisai vengah Meri Makdalin te phuel la cet, thlann thawhka tlengna lungto ana khoe u te a huh. **2** Ahih lawngah Jesuh lawng a lungna atloe hubang thli oen Simon Piter tengla te heeng tih, “Thlann khuikah Bawipa te a lawh u poen, mela nuem a khueh u kai, ka ming nawh!” tila a thui pe. **3** Tecoengah Piter oen atloe hubang lawng phuel la cet hih. **4** Ahih rawi te heeng hih de atloe hubang te loe bet tih lamhala thlann te a pha. **5** Ahih lawng buekuep thuk tih a bueh vengah rawkk yaawl na himbai te a huh, tede a khuila tah kuun nawh. **6** Ahih hu ah aka law Simon Piter tah thlann khuila te kuun thuk. Te ah himbai a awm te khaw, **7** Jesuh kah a luu yaawl na himbai yaawl tangte athloekcala a awm te khaw a huh. **8** Tecoeng atah lamhala thlann aka pha atloe hubang te khaw a khuila kuun van; ahih lawngkhaw a huh tih a tangna. **9** (Caciim dawngah ahih tah duekna kalawng tho koep ai tila a thui te yaakming hih nawh toengtoeng hun.) **10** Tecoengah a hubang rawi te im la meel koep hih.

Meri Makdalin Tengah Jesuh Phumpho

11 Meri te thlann tengah pai tih rap. Ahih lawng rah ruila te buekuep thuk

tih thlann khui te a bueh, **12** tevengah himbai bawk aka bai vanthlaang pahih Jesuh kah rawkk a helhna ah te a khow ben ah pakhat, a luu ben ah pakhat aka ngawl hih te a huh. **13** Ahih rawi lawngah, “Hutaa nang, n'tu ah na rah khiing?” a tina hih. Ahih lawngah, “Ka Bawipa he a khuen u poen, mela nuem a khueh u ka ming nawh he!” a tina. **14** Tecoengah a hu benla a mang phai veng atah te ah Jesuh aka pai te a huh; tede ahih lawng Jesuh tila noek nawh. **15** Jesuh lawngah, “N'tu ah na rah khiing oh ca? Nang lawng a-u nuem na tlap de?” a tina. Ahih te dumtoetkung la a poek tih,” Saya, ahih te na lawh oh atah van thui lah, mela nuem na khueh, ka cet silang tah ka lo ai” a tina. **16** Jesuh lawngah, “Meri!” tila a khue. Meri lawngah ahih benla te maang tih Hebru awl la, “Rabboni!” a tina. (Thuingaihna tah, ‘Saya’ tina ni.) **17** Jesuh lawngah, “Kai he n'tu khaklal boel de lah, a Pa tengla ka cet thlan hun, tede ka manau thli tengla cet langtah, ‘ahimi oen kai kah a pa, kai kah Pathen oen ahimi kah Pathen tengla ka cet poen ai ti’ tila thui peh.” a tina. **18** Tedawngah Meri Makdalin lawng a hubang thli tengla te cet, Bawipa a huhna oen ahih tengah awl a thui pe te ahimi tengah a thui pe.

A Hubang hue Tengah Jesuh Phumpho

19 Thawh koep hin thlemben atah a hubang hue te thik at la tun u. Ahimi lawng aana khuehking Judah thlaang thli te a rih u tih thawh a khaih tih khak a kalh u. Tevengah Jesuh te law tih ahimi tim ah te a pai pe. “Nangmi sawah ngaimawngna awm seh.” a tina. **20** He tila a thui coengah ahimi te a kut rawi oen a vee te a huh sak. A hubang hue lawng Bawipa te a huh u tih awmngaih u. **21** Jesuh lawng ahimi nala te, “Nangmi tengah ngaimawngna awm seh, a Pa lawng kai n'tuih van angla nangmi he kan tuih u.” tila koep a thui pe. **22** Tecoengah ahimi sawah a hill te pho a hut tih, “Ciim Muithla he lo u lah. **23** Nangmi lawng thlaang kah thawlhna te khawdawp na ngaai pe u atah ahimi te khawdawp ngaai la awm ai; nangmi lawng ahimi kah thawlhna te khawdawp na ngaai pe nawh atah ahimi tah khawdawp ngaai nawh la awm ai” a tina.

Jesuh oen Tawmas

24 Jesuh a law vengah te hubang thlaihih khuikah pakhat van Tawmas (Caphee a ti u te) tah awm nawh. **25** Tedawngah atloe hubang hue lawng, “Kaimi tah Bawipa te ka huh u poen!” a tina u. Tawmas lawng ahimi nala te, “Kai tah, a kut dawngkah thiicung henna boengha te kutdawn oen ka tek nawh tih a vee te khaw ka kut oen ka yuh ka yam nawh atah ka tangna manawh” tila a thui. **26** Yarh khat a awm coeng atah a hubang hue te im khuiah koep tun u. Tawmas khaw ahimi oen awm u. Thawh te khak a kalh u, tede Jesuh te law tih ahimi tim ah pai tih,” Nangmi tengah ngaimawngna awm seh” a tina. **27** Tecoengah Tawmas nala te, “Na kutdawn thli te ka kut dawngah khueh langtah ka kut he bueh lah; na kut te yueng langtah ka vee he yutt yam lah. Uepvoet tlaih boel, tangna loeih!” a tina. **28** Tawmas lawng, “Ka Bawipa oen ka Pathen” a tina. **29** Jesuh lawng ahih nala te, “Nang lawng nan huh dawngah nan tangna aw? Kai he huh muehla aka oeng thlaang thli tah yotheenna a dawng u!” a tina.

He Cabu kah Mengtengna

30 Jesuh lawngah a hubang thli tengah kawpoekrai miknoekna yahawh hlang a sai te he cabu dawngah thut nawh la moen awm hun. **31** Tede Jesuh tah Messiah, Pathen Capa ni tite nangmi lawng na tangna u tih ahih te na oengna rang oen hingna te na khuehna u ham he ang thli he thut la awm.

Johan 21

Hubang Thlaang Pasarih tengah Jesuh Phumpho

1 He coengah Jesuh lawng Teberias Tuiliipui ah a hubang thli tengah te koep a phumpho pe. A phumphona tah tila ni. **2** Simon Piter, Tawmas (caphee a ti u te), Nathanael (Galili peng Kanaa khaw kah), Zebedi ca rawi oen ah Jesuh kah hubang atloe pahih te haih awm u. **3** Simon Piter lawng atloe hue nala te, “Kai nga ka heeng de lah ai.” a tina. Ahimi lawng,

“Kaimi khaw ka law u van ai” a tina u. Lowng dawngah cet u tih nga a heeng u, tede yiin at puet ah nga khat khaw tu u nawh. **4** Khaw a thoeng hang atah Jesuh te tuikeeng ah pai, tede a hubang thli lawng Jesuh te noek u nawh. **5** Tecoengah ahimi nala te, “Cadawng thli, nga khat khaw na tu u nawh aw?” a tina. Ahimi lawngah, “Khat khaw ka tu u nawh” a tina u. **6** Te atah ahimi nala te, “Lowng kah bantang ben ah lok te heeng u lah, ayawl akai tah na tuuk u khawming.” a tina. Tedawngah ahimi lawng lok te a heeng u tih nga yahawh hlang a tuuk khuengdeng u tih lok te koep doek u thai tlaih nawh. **7** Jesuh lawng a lungna hubang pakhat lawngah Piter nala te, “Bawipa ni!” a tina. Piter lawng, Bawipa ni tite a yaak vengah a himbaidung a dul sut te a hingcen ah a yeen tih tui dawngah sungpung thuk. **8** Atloe hubang hue lawngtah nga aka be poek lok te a doek u tih tuikeeng la te lowng oen law u. Ahimi te tah lan kalawng ah thla hlang aih nawh, pe yathum yun ni athla. **9** Ahimi lawng tuikeeng te a pha u vengah haialh dawngah nga a haai tangte te khaw a huh u, takawi khaw awm. **10** Tecoengah Jesuh lawng, “Nga na tuuk u te thoem van khuen lah,” a tina. **11** Simon Piter lawngah lowng dawng la cet tih nga abobo oen aka be poek lok te tuikeeng la a duek, nga te, yakhat coeng sawmngaa pathum law mai de lok te pawn nawh. **12** Jesuh lawng ahimi nala te, “Law uh, ca u loeih,” a tina. Bawipa ni tite a ming u poen tih a hubang khatca lawngkhaw, “Nang he a-u?” tila te doet re u tlaih nawh. **13** Te atah Jesuh lawng cet tih takawi te a lawh tih ahimi te a peek; te tila te nga khaw ahimi te a peek. **14** He tah duekna kalawng a thawh coengah a hubang hue tengah Jesuh a phumphona a pathumna ni.

Jesuh oen Piter

15 Ahimi lawng a caak u coeng atah Jesuh lawng Simon Piter nala, “Johan capa Simon, he hue lawngah kai n'lungna lak ah nang lawng nan lungna ngaai aw?” tila a doet. Simon lawngah, “Oeih, Bawipa, kan lungna he na ming.” a tina. Jesuh lawng, “Ka tuu thli he atheenla van doen.” a tina. **16** Avoeihihna ah Jesuh lawng, “Johan capa Simon, kai he nan lungna aw?” a tina. Ahih lawngah, “Oeih, Bawipa, kan lungna te na ming.” a tina. Jesuh

lawngah, “Ka tuu thli he van doen ne.” a tina. **17** Apathum na ah Jesuh lawng, “Johan capa, Simon, kai he nan lungna aw?” tila a doet. Jesuh lawng voei thum toe ah nan lungna aw tila a doet dawngah Piter tah a kaw the malcal tih, “Bawipa soeprep he na ming; kai lawng kan lungna te na ming!” a tina. Jesuh lawngah, “Ka tuu thli he van doen. **18** Awltak kavan thui: Na thawh thuem veng atah huertuela na awm tih na ngaihna ah te na cet; tede na patawng atah baan na lam vetih nang te thlaang lawngah n'piin ai, na ceh ngaihna nawh ahuen la te n'khuen u ai.” a tina. **19** (He tila a thui he tah Piter he me ang duekna oen a duek vetih Pathen ruep-awmna te a tueng sak ai tite thuiuetna ni.) Tecoengah Jesuh lawng, “Ka hu ah baang lah!” a tina.

Jesuh oen Atloe Hubang hue

20 Piter lawng maang tih a bueh vengah Jesuh lawng a lungna atloe hubang te a huh, te thlaang te tah thlembuh a veel u vengah Jesuh pum dawngah hangdang tih, “Bawipa, na sawah a-u lawng paipi a thleep ai?” tila aka doet te ni. **21** Piter lawng ahih te a huh vengah, Jesuh nala, “Bawipa, ahih he ta metila a awm ai?” tila a doet. **22** Jesuh lawngah, “Kai ka law toe ah ahih te hing sak hamla ka ngaih mai kawinih nang lawng n'tu na tina ai? ka hu ah va bang ngoen lah!” a tina. **23** Tedawngah te kah a hubang te duek manawh tila Jesuh kah a hubang hue tengah te a thui pe u. Tede Jesuh lawngtah ahih te duek manawh tila thui nawh: “Kai ka law toe ah ahih te hing sak hamla ka ngaih mai kawinih nang lawng n'tu na tina ai?” tila ni a thui. **24** Ahih te tah he ang thaihu thli aka thuikung oen cathutkung hubang pakhat la awm tih ahih lawng a thui te soeng tila ka ming u.

Awlcuina

25 Jesuh lawng atloe thaihu thli a sai te moen awm hun. Te ang thli te pakhat coeng pakhat thut boeih mai sih ti kawinih te ang thli thutna cabu te khuehna ham dilai pumpui he Pateng khoek mai manawh tila ka poek.